大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road C.
Hong Kong
督印人 馬廷棟
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零九百九十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號
干諾道中一二三號有利有限公司承印

陳毅就萬隆會議七週年講話
中國維護民族運動 廣泛發展友好合作
七年來亞洲非洲拉丁美洲面貌根本改變

【據新華社北京十八日電】首都各界人民今天下午在政協禮堂舉行盛大集會，隆重紀念萬隆會議七周年。

陳毅副總理在大會上發表長篇講話。政協全國委員會副主席郭沫若、黃炎培、陳叔通、包爾漢，以及各人民團體、各民主黨派的負責人和首都各界羣衆一千五百多人，出席了大會。

亞非國家和其他各國的駐華使節，亞洲、非洲、拉丁美洲各國訪華外賓，在京和平人士、專家和留學生，都應邀出席大會，柬埔寨駐華大使關．溫特，代表亞非國家駐華使節在大會上講了話。

【據新華社北京十八日電】陳毅副總理在首都各界紀念萬隆會議七周年大會上的講話摘要如下：

七年前的今天，我曾經隨同周恩來總理參加了這次會議。因此，說到這次會議的重大意義時，我的印象特別深刻。七年來，隨着時間的推移，萬隆會議的重大歷史意義和它的深遠影響，連帝國主義也不敢正面否定它。

同七年前相比，今天亞洲、非洲、拉丁美洲的面貌已經根本改變了！

現在，亞洲、非洲、拉丁美洲，各國人民正在昂首闊步，邁向光明的未來。

獨立了的亞、非、拉各國人民在鞏固政治獨立、發展民族經濟和民族文化、建設和管理自己國家的事業中，不斷取得新的成就。亞、非、拉各國人民的友好團結也大大地加強了。他們在國際事務中，發揮着越來越大的作用。他們已經形成維護世界和平的一支很大力量，沒有他們的參加，任何重大的國際問題都是解決不了的。

亞非拉各國人民同蘇聯人民和社會主義各國人民的團結合作，同全世界各國人民的團結合作，也更加緊密了。這種團結合作，爲亞非拉各國人民爭取和平的勝利，提供了更可靠的保證。

中國是萬隆會議的參加國，我們一貫忠實於會議的決議和精神，致力於加强亞非人民和世界各國人民的友好團結。

七年來，在和平共處五項原則和萬隆會議十項原則的基礎上，我國同亞洲、非洲、拉丁美洲許多國家的人民，廣泛地建立和發展了友好合作關係。我國先後同也門、緬甸、尼泊爾、阿富汗、幾內亞、柬埔寨、印度尼西亞、加納簽訂了友好條約或者友好互不侵犯條約，我國同緬甸和尼泊爾解決了邊界問題，同印度尼西亞解決了華僑雙重國籍問題。我國同印度的友好關係不幸遭到一些挫折，但是，我們過去沒有，將來也不會放鬆改善兩國關係的努力。我們相信，暫時的困難是會過去的。

中國人民熱烈希望同亞洲鄰國以及一切國家和平相處。說到底，我們亞洲、非洲、拉丁美洲各國人民都是一家人。我們之間，有一千條、一萬條理由走向友好相處，而沒有任何一條理由走向互相敵視。

中國人民同亞洲、非洲、拉丁美洲各國人民一樣，曾經長期遭受帝國主義、殖民主義的侵略和壓迫，直到今天，美帝國主義仍然霸佔着中國的台灣，威脅着中國的安全。我國人民深切同情和熱烈支持亞洲、非洲、拉丁美洲各國人民爭取和維護民族獨立的每一個鬥爭。亞洲、非洲、拉丁美洲各國人民也同情和支持我們的鬥爭。他們支持我國人民反對美國侵佔台灣的鬥爭。他們支持我們恢復我國在聯合國的合法權利的鬥爭。他們讚揚我國人民在建設事業中取得的每一個成就。這使我們深受感動。爲了答謝他們的盛意，中國人民將更加辛勤地勞動，把自己的國家建設得更好。中國人民將堅定地執行和平外交政策，支援各國人民的反帝和平運動，支援新獨立國家的和平建設，加強同各國人民的團結。我們的這種立場是堅定不移的。在反對帝國主義、爭取和維護民族獨立的鬥爭中，中國人民將永遠同亞洲、非洲、拉丁美洲各國人民站在一起。

目前的形勢對於亞洲、非洲、拉丁美洲人民維護世界和平、爭取和維護民族獨立的事業十分有利。當然，以美帝國主義爲首的新老殖民主義決不會自動退出歷史舞台，輕易放棄侵略政策和戰爭政策。亞非人民和世界各國人民仍然面臨着嚴重的鬥爭任務。今後的鬥爭仍然艱巨的。但是，只要亞洲、非洲、拉丁美洲人民加強團結，堅持鬥爭，亞洲、非洲、拉丁美洲人民和平、獨立、友好事業的勝利，是任何力量也阻擋不了的。

白嘉時解釋新樓租務法案：
干預新樓租務僅屬初步 今後如何現在尚難決定
但港府不願「過分干預」業主房客間之租約。同時宣佈，將再借二千四百萬元給屋宇建設委員會。

【本報訊】限制新樓逼遷的法案草案昨天在香港立法局會議首讀。在提出這個一九六二年租務（通知停止租賃）法案草案時，輔政司白嘉時說：坦白地說，政府不願在已有的管制以外，再對自由加以更多的限制。他說，政府所能考慮的干涉，只限於「解救目前的顯著的困難」。

輔政司說，房屋加租是實情，有的地方加得很厲害，但是，「所不清楚的就是這些加租的普遍情形，例如加租甚否限於某些區域，是否遍於全港；是否一致地高，或是否僅限於那些爲人所知道的特殊事件。我們需要經過一段時間，仔細調查和分析和問題的其他較具理論性的各方面，然後能夠達到結論，政府唯有根據確實的結論，始可施行一個人爲的租金水準——即使干預程度很有限。」

因此，他說，這個草案只是「這項研究的初步階段」。但他又說，「初步」並不表示政府一定會採取繼續的行動。

他說，這個草案的作用，只是訂定一個暫停期間，最少是六個月，在這個期間內，將搜集更廣泛的資料以供研究，這些資料將使政府能夠更清楚地決定目前租金增加的程度，並決定需要用什麼方法（如果是有的話）來處理這個情勢。因此這個草案係屬於一種抑制行動的性質，它不求管制租金，而是在此時此際，規定一個較爲短期通知期間，使到面臨需要遷出否則需支付較多的租金的住客，得到機會去找尋適合他們的能力的其他地方，或與其業主商妥條件。

他說，政府仍然堅決地認爲解決這些問題最徹底和最實際的方法是建築樓宇，和協助其他團體建築廉價屋宇。

他宣佈說：政府將要求財政委員會贊成再借二千四百萬元給屋宇建設委員會。他說：我們感覺在顧慮現存和在五年財政預測中所預期的其他任務中，這筆款項是目前最高的了。

他說，法案通過之後，將追溯到四月十四日起生效，這是爲了防止有人在草案通過前採取行動，規避法案中的某些規定。談到六個月後租金的問題，白嘉時提出了「固定」期之後又如何的三種可能：

一、當草案成爲法例之後，政府便將之載在例書內。當然，如此則取消租約之六個月前通知，將變成法律上所需的規定，直至該法例被撤銷或修訂爲止。

二、政府有權將此法例撤銷，則情形將恢復到和四月十四號以前一樣。

三、政府可能採用較有力的管制措施，以代替此草案，或增強此草案的效力。

他說，至於那種辦法將會被採納，我現時無法明確的說出。但我可能說，在六個月期內所作的決定，將按照在此時期內所揭露的事實或我們就此事實而作的估計。我們希望顧及良知，自信，抑亦考慮及是以後數月跟此問題有最密切關係者所表現出的抑制。我要再用此「有最密切關係者」這一名詞，因爲此草案所涉及的，不僅爲現行之業主，而在涉及他們方面——我在預算辯論時曾經揭出一個警告，我所作的實際，均曾加以慎重的衡量，但未來的發展，亦因此草案而大受影響，在該方面來說，政府進行的事宜，應小心不令他們失去信心，使其損害他們的信心……他們在企業方面的投資，是否還是需要採取那種步驟，這是需要我們方面和他們方面的共同理由。而在我們方面，將極力將此原則施行，同時他們也須符合我們的要求。他同時警告房客說，「干預過甚」，則私人在建築方面可能停止投資，而必須由政府來辦理。這時，就可能加重負擔。

日圖控制台灣電視 台灣「立委」提質問

【本報訊】台北消息：蔣集團「監察院」委員曹德宣，日前發表專文，反對由日本控制台灣電視的播放時間。「立法院教育委員會」十六日開會時，「立委」也向「教育部」部長黃季陸提出質問，要求對此問題作出答覆。黃季陸說，未來的台灣電視節目，規定由日本方面控制兩小時的。「教育部」對於這樣的決定是「萬難同意」的。但他又說，合日「合作設置電視廣播」，「在原則上可以贊同」，他希望把這兩小時改爲「教育節目」。

楊繼曾公開承認 台灣購買力微弱

【法新社台北十八日電】台灣「經濟部長」楊繼曾昨天對台灣貿易界宣佈說，台灣人民購買力微弱，必需努力打開海外市場。他說，台灣經濟在政府計劃的貿易政策下……一致，共同克服困難。

全國乒賽第二天 李富榮被淘汰
新手有人入前十六名及十六對

【新華社南昌十八日電】各地乒乓球後起之秀今天在一九六二年全國乒乓球錦標賽第二天比賽上，向老將們展開了猛烈的衝擊。有的戰勝對手勝利進入各個單項比賽的前十六名或十六對，有的給老手們很大的威脅。

河北選手十九歲的李鶴森今天晚上在一場激烈的對攻戰中，以三比一淘汰了去年男子單打全國冠軍李富榮，進入了前十六名的行列。四局的比數是二十二比二十、十四比二十一、二十一比十四、二十二比二十。

在女子單打中，第四號種子選手、吉林的王荷英以一比三敗在廣東選手黃江洪的攻勢之下。女子雙打第五號種子選手山西韓其中和柳丹娥被黑龍江曹燕文和上海周一玲以三比〇擊敗。男女混合雙打第八號種子選手廣東譚卓林和四川何淑齊經過五局苦戰後敗在江西新手王志和張日佳手下。

世界女子單打冠軍邱鍾惠，在女子單打第三輪比賽中受到四川選手十七歲的鍾文錚的很大威脅，邱鍾惠經過激戰以二十一比十九、二十二比十八贏得頭兩局以後，卻以二十二比二十三失掉了第三局，最後又經過苦戰才以二十一比十五再取一局而贏得進入前十六名的權利。

去年女子雙打的全國冠軍韓玉珍（黑龍江）、王健（北京）和全國亞軍鄭敏之（上海）、林慧卿（廣東），也是經過五局苦戰，才分別戰勝了廣東的楊巧來、李麗柳和江西的劉小妹、張白佳的。

這次全國錦標賽的五個單項比賽今天全部展開，取得各項前十六名的選手明天將爲進入前八名展開更爲激烈的戰鬥。

今天有種子選手參加的五十六場比賽中，有十七場經過四局或五局的激烈爭奪才定勝負。進入男、女單打前十六名的選手中有很多是不知名的新生力量。例如韓志成、王家聲、李振恃、熊錦成、鄭文挺、李富森、周美珍、邵曉芳、黃鳳鳴、黃江洪、王淑蘭、劉雅琴、沈雯如等。

討論吸煙問題 歡迎讀者投稿

吸煙與肺癌的問題，連日引起居民爭論，與此有關的問題，如應否禁止在公共場所吸煙、「老槍」應否戒煙、未成年男女如何避免染上吸煙習慣、戒吸煙能否防止肺癌等等，亦普遍引起注意。本報港聞版由明（二十）日起特闢「吸煙問題討論」專欄，歡迎讀者發表意見。來稿文體不拘，最好不超過五百字。刊出之後，並致薄酬。

全國婦聯會議

【新華社北京十七日電】中華人民共和國全國婦女聯合會第三屆執行委員會今天下午舉行第三次會議。出席會議的有執行委員一百一十二人和候補執行委員十六人。全國婦聯主席蔡暢，副主席鄧穎超、李德全、許廣平、史良、章蘊、楊之華、劉清揚、康克清等，都出席了會議。

毛主席接見巴西來賓

【中國新聞社北京十八日電】毛澤東主席今天晚上接見巴西東北部農民協會主席儒利奧的夫人阿萊絲娜和她的兩位女兒，同她們進行了親切友好的談話。

艾倫杜勒斯在南越活動

【法新社西貢十八日電】前美國中央情報局局長艾倫．杜勒斯一行七人，正在南越研究海外美軍的情報和教育計劃。這七個美國人係於十五日到達西貢。他們是美國國防部長麥克納馬拉任命的一個委員會的委員。委員會一共有十三個委員。

中國最早乒乓國手 姜永寧等到南昌
與孫梅英等均以教練身份參加

【新華社南昌十八日電】在全國各路乒乓球健兒雲集南昌的時候，我國第一批的一部分乒乓球國家選手——姜永寧、孫梅英、夏乏儀、李仁蘇、王吉祿和傅祖英、邱鍾惠等人也來到了這裏。他們當中，除邱鍾惠仍將在今年的女子單打比賽中一顯身手外，其餘各人都是以各隊教練的身份來參加這次全國乒乓球錦標賽。在比賽期間，他們將以自己豐富的經驗和智謀，指導青年選手爭取勝利。

我國第一批乒乓球國家選手共有二十八人（其中六人是候補國家選手），現在大部分都已經成了乒乓球教練。除上述幾個人外，能夠左右開弓，在過去檯板猛烈拍殺的王傳耀，最近也將以教練身份隨中國男女乒乓球隊去非洲訪問。第一屆全國乒乓球比賽女子單打亞軍李麟書，目前正在邀集着向青少年乒乓球愛好者傳授她的豐富的經驗。她和孫梅英都是一九五三年第一次參加世界乒乓球錦標賽的中國隊的女選手。第一批國家選手中年已半百的胡漢俊，去年在第二十六屆世界乒乓球錦標賽期間曾擔任過中國乒乓球隊的教練，並且參加了歷次的元老杯賽。

台灣審蘇東啓案

【法新社台北十八日電】據今天消息，雲林縣參議員、青年黨黨員蘇東啓案，已於上週由軍事法庭秘密開審。消息說，第二次也可能是最後一次審訊，定於四月二十日開審。

美國加劇緊張局勢 東約國海空大演習
飛機七十架下週集中泰國境內 「海魔」演習有軍艦四十餘艘參加

【本報曼谷航訊】東南亞條約組織在泰國舉行的「空中眼鏡蛇」軍事演習，定於本月廿三日至廿九日在泰國東北部呵叻、素輦、烏汶、烏隆等府舉行。擔任這次演習總指揮的泰國空軍少將巴威，十七日在記者招待會上宣佈：這次演習係以空軍爲主要部隊，另有陸軍部隊參加。除泰國派空軍人員兩千名外，美、英、法及澳洲均將派出空軍參加，菲律賓、巴基斯坦及紐西蘭將派人員前來觀察。

【路透社曼谷十八日電】東南亞條約組織的七十多架飛機將於下週集中泰國，準備抵禦假想敵越過老撾邊境而來的侵犯。指揮者泰國空軍元帥巴威昨天在記者招待會上說，「眼鏡蛇」演習假設敵人是從東北部進攻泰國。[illegible]

縱橫談
不怕戰爭與好戰

萬隆精神兩方面

萬隆會議到現在已是七年。這七年來，增加了許多獨立國家，萬隆精神已大大發揚。

昨天，北京舉行大會，紀念這個七周年的紀念日，各報還發表社論，可見中國對這個會議、這種精神的重視。

萬隆精神有兩個方面，一方面是堅持民族獨立，並主張爭取獨立的各國人民互相支持；另一方面是發展了中、緬、印所倡導的和平共處五項原則，而成爲十項原則。

中國無愧於人

在這兩方面，中國都是無愧於人的。這多少年來，中國一貫堅決支持各殖民地人民的獨立運動，支持亞非拉丁美洲各國的反侵略鬥爭，已成了帝國主義的眼中釘，也成了一切爭取自由獨立的民族的最知心的朋友。

另一方面，這多少年來，中國已在和平共處的各項原則下，和不少國家建立了友好的關係。

「反對」與「不怕」

可是，有人不喜歡萬隆精神，尤其是美國，看到中國發揚萬隆精神，就很不高興，因而大造謠言。

毛主席說過，對戰爭第一是「反對」，第二是「不怕」。於是，某些美國人就斷章取義，說：你們看，中共不怕戰爭；不怕戰爭就是好戰。

不怕戰爭是不怕別人發動侵略戰爭，而堅決加以抵抗、加以反擊，這和「好戰」有什麼關係？

日本軍閥發動侵華戰爭，蔣介石怕了，就想投降；但中國人民不怕，堅決抵抗。你能說這是中國人民「好戰」嗎？

美國的頭痛

但是，別人不怕戰爭，的確是最使美國頭痛的。

美國想要稱霸世界，手法之一就是用戰爭威脅。如果世界上人人怕戰爭，對美國俯首聽命，像當年蔣介石對日本那樣，美國就「一揚吃」了。

各國人民不怕戰爭，不但要堅決抵抗，而且要堅決相互支持，反對美國的侵略，粉碎帝國主義的戰爭政策，那美國統治世界之迷夢就永遠「好夢難圓」了！

不怕戰爭，相互支持，反對侵略，不使美國個個擊破，這不是好戰，而正好是保衛民族獨立、保衛和平的主要保證。

祝君五

解放前住棚戶區或馬路邊 上海工人多遷新居 工人新村達三十處
曹楊新村現有居民六萬 張廟同行已成衛星城

【本報訊】上海十八日訊：[illegible]

加勒比海兩棲大演習 美謀侵古巴日亟

已在危地馬拉組成五千「古巴解放軍」

【據新華社北京十八日電】[illegible]

古巴流亡客在美受軍訓 準備再次登陸古巴

【路透社田納西州】[illegible]

上海產新型相機 快門三百分之一

上海照相機廠相機檢驗員在給最近試製成的一種雙鏡頭反光照相機作檢驗。這種新產品被命名為上海牌四型，它具有9 3 9 / 1秒…[illegible]

英女童寫信罵財相 糖果加稅太冇理由

她們說「你小時也吃糖而且一樣多」

【合衆國際社英格蘭奧安尼斯十七日電】[illegible]

中國定能戰勝困難 西方且慢洋洋得意

越南報紙說：「曾在歷史上戰勝兇惡敵人的中國人民定能克服建設道路上的障礙」

【中國新聞社北京十八日電】河內消息：[illegible]

北京賽象棋 冠軍劉文哲

【據新華社北京十[illegible]】[illegible]

中國地方戲曲集成 廣東省卷近已出版

有搜書院寸金橋等廿二個優秀劇本

【本報廣州專訊】[illegible]

尼泊爾王抵印訪問 談兩國關係等問題

尼泊爾叛黨須自印境襲擊尼境關卡

【路透社新德里十八日電】[illegible]

南越民族解放陣線的成長

——董南理——

這個組織是一九六〇年底成立的，它標誌着南越各個愛國力量的統一，和南越一千四百萬人民反對美吳統治的革命運動的新發展。

南越民族解放陣線的誕生

[illegible]

民族陣線的宣言和政綱

[illegible]

美國官方的輸減

[illegible]

英老饕吃遍全國 不合格餐館近半 評出全英最佳餐館不過十家

【合衆國際社倫敦十五日電】[illegible]

英大鬧薯仔荒 薯價上漲兩倍

【路透社倫敦十八日電】[illegible]

烈打美蘭奴機場領獎

[illegible]（美聯社圖片）

菲國會通過菲化案 兩個半月七十五件

如三讀立法華僑經濟將被摧殘殆盡

【本報馬尼拉航訊】[illegible]

澄海興修水利見功 春旱期間水源無虞

廉江五個月缺雨靠青年運河發揮作用

【中國新聞社澄海十八日電】[illegible]

東京灣突現紅潮 大批魚兒遭殺害

【合衆國際社東京十八日電】[illegible]

老舍曾禺暢遊潮汕 讚賞潮劇表演藝術

山東梆子京劇團近演出楊門女將

[illegible]

廣州趕製夏令商品

風扇夏裝供應市場

穗製鵝毛扇外銷安徽河南等省

【中國新聞社廣州十八日電】[illegible]

廣西各地喜雨 各地加緊播種

【中國新聞社南寧[illegible]】[illegible]

合夥購買馬票 一人獨吞奈何

如果合簽字據，應該注意什麼問題？

「一定中」先生：

夏季大馬票將在五月十九日（星期六）開彩。你們四位同事合買馬票，這種事甚多。四人一起買了一張字條，寫明××××號馬票屬你們四位共有，如果中彩，按照四人平分；四人在字條上簽了字，然後把字條與馬票一併寄存公司內保險櫃內，候開彩之日好消息來臨。

你問：這張四人簽字的紙條有沒有效用？答覆是：如果馬票和字條放在保險櫃內平安無事，不出什麼意外事情，而你們四位又是老友，那麼這張紙條能作一個「君子協定」，當無大問題。

但是，假如到馬票開彩之日，你們的馬票號碼果真「首獎中選」，你們繼續寄存保險……

果你們四人中有一位品心朋友，在馬票中彩，突萌貪念，知道馬票中彩，先悄悄地將保險櫃中的馬票拿走，獨吞彩金，即便三人對他發現，亦不能奈他何。

所以，要告訴你們，這張「君子協定」雖然證明四人平分彩金，各人簽字，但最主要的漏洞是缺少一項由誰保管，這叫「六神無主」。要是在「協定」上註明……

……那馬票只剩下四人簽字的「君子協定」了。於是，你們眼光光而馬票早已不翼而飛了。唔見幾萬銀，四人只好面面相覷，有兩表情，因為馬會規定派彩認票不認人，你們那張「君子協定」等於一張白紙，誰也不對誰負什麼責任。

上註明馬票由某人保管，此人亦有了保管的責任，另三人也有了「信用保障」。上述的意外事情也就不致發生。（肥）

代郵

陳文先生：閣下來稿請到門市部取覆信，或示知地址，以便函覆。編者

鼻子有作用 隔菌兼潤肺 用口來呼吸 咽喉會乾痛

我們都知道，由空氣中攝取氧氣入體內，又由體內排出二氧化碳，這種氣體的交換作用是在肺內進行的。空氣進入人體，要經過一系列的呼吸器官，其中第一道門戶，是我們的鼻子。

鼻子的外表，沒有什麼可說，由兩個鼻孔進去，便是兩個鼻腔，他們是被鼻中隔分開的。兩個鼻腔中，各有三個鼻甲，我們如自鼻孔向內看，可以看到兩個下甲。鼻腔、中隔、鼻甲的表面，都被粘膜遮蓋，這種粘膜，就和我們的口腔裏的粘膜相似。粘膜底下，有很多血管，粘膜細胞分泌稀薄的粘液，使鼻腔經常濕潤。粘膜細胞上有很小的纖毛，不停地運動。粘膜細胞和血管週圍又有很靈敏的神經纖維。

鼻腔如此構造，使進入人體的空氣，第一步經過一個彎彎曲曲的道路，這條道路是由富於防禦作用的粘膜鋪成的。

冷空氣進入鼻腔，敏感的神經纖維立刻受到刺激，粘膜下面的血管就擴大，經過這些血管的血液也增加了，溫暖的血液與冷空氣接觸後，使冷空氣變暖了，然後再進入氣管與肺，免得他們受過冷的刺激。

天氣乾燥時，空氣經過鼻腔，能吸取鼻粘膜分泌的粘液中的水分，進入肺部時，可較濕潤。

空氣中常常含有對人體有害的物質，如塵土、煤煙、細菌或其他異物。這些東西，通過鼻腔時，可由粘膜吸附，由纖毛將它們慢慢的運送到鼻腔的後部，被我們嚥下或吐出。（嚥下時進入消化道，不致像進入呼吸道那樣為害之大。）也有時這些有害物質存在我們的鼻腔，使我們覺得不舒服，……

（華）

服務

（十六）東主家屬與傭僱伙食費如何劃分？

答：通常是按人口平均計算，兒童作二分之一計。

（十七）交際應酬費是否全部不予作為「開支費用」？

答：「交際應酬費」是否屬於「非純粹為賺取應課稅之盈利而開支者」，在稅例上沒有明文列入。通常是照各商店營業額的三分之一或二分之一算為開支費用，如果你有充份證據證明該項交際費的支出是經營生意的必需費用，可以申述理由，……予以考慮。

（十八）是否一切捐款、節賞、及稅款都不能作為「開支費用」？

答：……

（十九）舖面裝修、購置設備，是否可作開支？

答：……

（二十）財產折舊及中途變賣，報稅時如何計算？

答：財產折舊，在稅例是予以承認的費用。但折舊額的計算，必須根據稅例第六章的規定，分門別類地以每種物件來計算不同的折舊額。財產中途變賣或轉讓，其損益得，報稅時均應計算在內。　余東青

營業利得稅須知

陳靜震（鈺玉）尋兄陳靜波

我的大哥陳靜波（又名國良）今年卅一歲，原籍杭州，曾寄居福建建甌及建城。一九四九年來廣州後就失去聯系，如有他的朋友知其下落，請通知大公報轉尋人。我們的父親名陳虎，已逝。母親名金秀英，現年五十三歲，現仍健在。二哥名陳靜濤（廿六歲）。弟名靜天，妹名杭君。　陳靜震啓

大·腸·結·熱

無知先生：

你的信我看過了。醫生斷定你的病是：腎虧、腸熱、痔瘡發炎。先要明白，你所患的腸熱，就是大腸結熱之謂。大腸結熱，大便就可能秘結。根據來信看，你身體內臟的「寒熱」問題是極不平均的。……現在你每日自療風濕的方法很好，不妨繼續實行。同時可到國藥店買一瓶「腸活療生湯」服用，療效可能更佳。……不可飲得太濃，多飲亦不適宜，可能削弱腎氣。

何清先生：

你在本版所看到的治「遺精」藥方，原來是：……甘草一錢，……兩碗水煎取一碗，……不是通條藥方，有傷風、外感時，仍不宜服用也。　鍾盾

墨水沉澱有補救 用過濾靜置法復原

（經驗之談）

……

會計入門

「應付費用」整理

「應付費用」和「預付費用」恰好相反，它是一項負債。例如：在結帳前，經調查後有一項屬於本年度付出的工資，計三百五十元。但，該員因事離開，……應作帳項分錄如下：借：「工資」，貸：「應付工資」……

「應付費用」「預收收益」的整理

「預收收益」整理

「預收收益」也是一個負債項目，但它和「應付費用」的性質有些不同，它是一項「遞延負債」或稱「遞延收益」。……

（廿五）　鋼戟

商業英文

一封請求信

前幾次談到的，主要是接到對方來信之後再去信答覆。當然這只是信札中的一種情況。另一種情況是並不是答覆對方來信，而是自己主動地向別人請求一件事，或建議一件事。

這種情形，包括向別一家商行查詢行情，向某機關申請一件事，等等。

這裏，就不必用到Refer, referring之類的字了。

這種信，當然也可以有許多方法來開頭，是沒有一定規格的，但爲了方便參考起見，也不妨用一兩種方式來說明。

一種是採用We should be pleased, we should be obliged, we should be grateful, we should be much indebted to you, we should be glad, we should appreciate……諸如此類的開頭方式。

這些說法，嚴格說來，是沒有什麼特殊意思的，只不過是客套話而已。

主要的部分，是在緊跟著這些話以後的那一句，那就要把你所要求的事先代出來了，比方你是向對方要取某種商品的價目單的，或知道更詳細的情況的，就不妨這樣說：

We should be obliged if you would send us by return mail a catalogue with quotations of you 'X' brand underwear.

We should be glad to hear at your earliest convenience detailed terms and conditions on which you are prepared to supply your products.

We note in the South China Morning Post your advertisement and should be glad to receive further information. With regard to the flat you are prepared to sell.

這裏也是should這一個字。

像這一類例子，是可以舉出許多來的。需要特別注意……

我們常常見到這一種說法：I would like to receive further information regarding……we would say your offer interests us very much.……

其實，should和would是有些不同的。would如果用在第一人稱，是表示一種希望，意願，亦即如果用了we would like to, we would say……就等於是「我們希望知道」「我們希望說」，這種說法，就太不肯定了。寫信的目的，本來是表示一種肯定的意圖的，這就不是違背了寫信的原意！

因此，倘使是第一人稱的話，應該是用should，第二第三人稱，才應該用would。　司徒進

簡覆

……（乃智）

麗君先生：……

亞劍先生：……

會行人先生：……

唱針壽命有多長

……

題旗有格式

靈字書寫忌三口

……　輝風

閣麟街出現一場驚險 貨車俯衝而下 路人拔脚飛奔

兩男女逃避不及受傷送入院

【本報訊】……

閣麟街車禍（本報攝）

法官領隊驅車巡視 歸來宣判小販無罪

女小販容辯謂有一隊員要整蠱她

【本報訊】……

錦華大樓 優待顧客

【本報訊】……

巧施調虎離山計 顧客疑騙食品一批 伙記打電話人貨竟失蹤

【本報訊】……

鳳凰劇團實驗粵劇團將於廿一日在深圳公演。上圖：「陳三五娘」中的……。下圖：「冷山記」中的……（林紅梅飾）。

塘邊花月痕 開始接預購

【本報訊】……

城砦居民 反對拆遷 拒絕接受白晴

【本報訊】……

筲箕灣道人拆遷 居民將徙置柴灣

【本報訊】……

一軍車闖禍 孕婦揹小孩被壓車底

【本報訊】……

加開五時半場 澳映「革命家庭」

三打白骨精

……

蘇小小 觀衆擁擠 五院明加映公儈場

【本報訊】……

南國劇團 濠江登台 公演三齣名劇

【本報訊】……

晏嘉士昨返港

聲稱談判結果不能奉告

經倫敦時曾向英政府作過報告
今將向港府報告有關此行經過

【本報訊】赴美國談判棉織品限制問題的港府工商處長晏嘉士，昨午從倫敦飛返抵香港。記者在機場問他：「談判的結果怎麼樣？」他說：「十分抱歉，在向港督和棉業諮詢委員會提出報告之前，我不能說什麼話。」記者問：「港、美會談公報何時發表？」他說也不知道。記者問：「對於會談結果，你是否覺得樂觀呢？」答：「無可奉告。」

晏嘉士說，他曾經訪問過包括美國國務卿在內的一些高級美國官員。歸途前往倫敦，就會談結果向英政府有關當局有所報告。此外，他不可以再說些什麼了。

據悉晏嘉士將於今天向港府作有關報告。昨天在機場接機的有財政司郭伯偉、副工商處長巴頓、晏嘉士太太、王統元、吳醉光、林根成、周忠繼、張英標等。

明起四天假期
郊外巴士小輪增班行走

【本報訊】明（廿）日起為一連四天復活節假期，港九各機關洋行及公私立學校，均停止辦公及上課。九龍巴士公司屬下行走郊外各線巴士及油蔴地小輪公司屬下行走各離島線小輪，均會酌量增班行走，以便利遊人，使大澳、塔門及離島小輪班次亦同時增加，使遊人能在一天內暢遊往返。

九巴 ㊀增開由佐敦道碼頭經青山十六號C線派巴士五部行走，每隔卅分鐘對開一班，全程收費八角。㊁由九龍城碼頭至西貢廿二號線，由廿分鐘對開一班，改為十三分鐘對開一班。㊂佐敦道碼頭開往元朗十六號、上水十五號A、沙田十五號B等線，則視乎乘客需要而隨時增班。

小輪 除長洲、梅窩、坪洲等線，增班辦法，均照星期日例假，上午八時正，大澳線由統一碼頭開，下午五時正由大澳開返統一碼頭。塔門線，由大埔滘碼頭開往塔門上午七時四十五分；下午五時，由塔門開返大埔滘碼頭。

至於行走由統一碼頭至青衣蒸汽航線，因該線自本月十五日起改為半小時開一班，故在假期內仍照原定班次行走，不考慮增班。

火車加沙田大埔專車
學生票假期內不通用

九廣鐵路局昨日公佈，在四天假期中，各學童持有學生乘車證者不通用，如欲乘搭火車時，須選擇另行購票。鐵路局在一連四天假期中，增開專車來往沙田及尖沙咀—大埔間，至於原有班期，仍照常來往。

吸煙是享受

有害身體之說未有結論
港大藥物學講師說

【本報訊】關於煙與肺癌問題，香港大學一位藥物學家發表對英國皇家醫學會及本港兩醫學會不同之意見。這是港大藥物學講師高登蘇賓斯醫生。他前在蘇格蘭尼亞大學時，曾以整整兩年時間研究「尼古丁」及「煙草」，又曾發表多篇有關「尼古丁」及「煙草」之文章。他昨日說，吸煙是一種享受，是一種浪費，是一個習慣。但是並……

一艘未來的港澳客輪（瑪嘉烈公主號）

老闆標會標到意外
閨女與欵一齊失蹤

少女昨已尋回　數千元仍落空

【本報訊】九龍鶴華街七十×號一間理髮店老闆趙某，於本月十五日標了一份銀會，得四千八百多元，旋即失去。事後，趙某的女兒亦告失蹤。老闆娘追查之下，懷疑是女兒被人擺佈，與失欵有關，昨日將失蹤之女尋回，但欵項仍無下落。

趙某之女，今年十七歲，輟學在家，傳與某理髮師傅感情不錯。據說，那理髮師好賭，月入四百多元，仍欠別人錢債。本月十五日，趙某標得銀會銀四千八百多元回家，不久設會金數不翼而飛，其妻向女追問之下，女兒吞吞吐吐，旋即外出，整天不歸，與此同時，有個理髮師數天沒有返工。趙氏夫婦覺事更可疑，分頭尋找，昨日終在路上截回失蹤天的女兒，但還謹錢仍沒有下文。

一女童溺斃

【本報訊】本月十一日在大角咀對開海面發現的浮屍，昨日已由其家人認領。死者是五十大坑東的老婦，據說可能因患病厭世。

銅鑼灣避風塘有一艇戶女童失足墮海，致遭溺斃，後昇送殮房。死者張玉好，六歲，住F××HC號艇。

新法例准許公務員
換算長俸百分廿五

兩項長俸修正例昨天已首讀

【本報訊】「一九六二年長俸（修正）規章決議案」昨天在立法局首讀通過。輔政司白嘉時在會議上動議該決議案時說：「如果在現階段，我也提到第四（七）項，我認為是適當的，現在提請督閣下的准許及各國員的許可。本動議案請求通過的若干條法規及附錄後，會得出修改法規的決案是必要的，因為就是准許公務員換算他們目前法律所許可的長俸百分之二十五的緣故。此一規定在其他地區關於長俸的法令上，不特是普遍的，而且獲得殖民地部大臣的支持。」

「一號結主要及附屬的法令，主旨在使此種換算生效，但同時也藉此機會訂了若干其他修正案。此等修正案是由殖民地部大臣或技術合作部主管人員，經過修正長俸法例之後，在過去十八個月內所擬的，舉例來說，因為在過去數年內英聯邦內已有若干變更，故『公務員』及『附表內所列的政府』的界說，完全需要更改。」

輔政司白嘉時在提出首讀「一九六二年長俸（修正）法案」時說：「本席對長俸（修正）規章所預述的實調，包括本席對本法案的意見在內，本席以為在此階段，毋須加以贅述。」

赴穗參加交易會
又兩批商人出發

【本報訊】赴穗參加交易會的華商，昨天出發者共廿八人，經營行業包括五金、海產、紡織品、土產、炮竹煙花、紙製品、工藝品、茶葉、花樹苗、絲綢、鋼材、藥產、電器、百貨及菜種等。

準備於今天赴穗的華商共四十七人，經營行業有進出口、小五金、餅具、茶葉、土產、鋼衣、皮具、膠品、工作母機、傢俬、鐵針、鋼鐵、工藝品、百貨、抽紗、科學儀器、草席、籐器、火柴原料等。

客輪瑪嘉烈公主號
十一月可行走港澳

【本報訊】有一艘在英國購買的豪華客輪瑪嘉烈公主號（Princess Margaret）短期內將會來港，預定在港加裝冷氣及必要設備後，即開航港澳線載客。其時當在今年十一月間。

瑪嘉烈公主號船長三百二十五呎，毛重二千八百三十八噸，載重一千一百一十七噸，約可載客千名。該輪原行駛英法海峽間，時速將高二十浬，照此速度，由香港到澳門不消二小時。

據何鴻燊表示，該輪經過裝修之後，由頭等到大艙一律有冷氣及地毯設備，船內並有餐廳、舞廳及酒吧，務使乘客在旅途中不感聊寂，至澳水翼船，尤有待港府批准始能實現。

印尼峇里舞演員過港

（本報攝）

天氣和潮水

吹和緩至清勁東風，密雲，晨早有陣陣微雨，氣候繼續清涼。

高潮　上午十時零八分　晚上十時四十五分

低潮　早晨三時五十八分　下午四時十九分

德星客輪復活節假期班期已定

【本報訊】澳門消息：港澳線德星輪，復活節期間內班期如下：二十日（星期五）、廿一日（星期六）、廿二日（星期日），澳開上午十時及下午七時，港開下午二時半及深夜十一時半。

廿三日（星期一），港開下午四時，澳開下午二時半及深夜十二時。

廿四日（星期二），澳開夜晚（即星期一晚）二時半及下午七時，港開下午二時半及深夜十一時半。

佛山輪不加班，但於假期之內，澳開下午五時返港。

梅窩男浮屍疑是神經漢

【本報訊】昨晨在離島梅窩海面發現的浮屍，疑是於本月九日失蹤的神經男子葉明。據初步調查，疑是死者自縊手腳墮海自殺。

葉明年卅六歲，中山人，在西營盤第三街一間紙盒廠做工，前在永樂街一二×號某海味店的夥計。去年因事離開海味店後，即發覺神經有點失常，本月九日，他一去不回，至昨午其親友閱晚報後疑他已自殺，乃往認屍。

牛奶消毒問題
訂例堵法律罅

【本報訊】市政事務署長韓昨日下午在立法局首讀「一九六二年牛乳（修正）附則」時說：「三月六日經市政局所製訂之一九六二年牛乳（修正）附則，其用意乃為改善牛乳街市之管理，目前小型牛乳場而未有消毒設備者，將其原乳送往某些消毒廠消毒，由原乳抵達消毒廠至消毒後開之時，此時牛乳可稱為非作出售者，如遇牛乳樣本在消毒廠撮出檢驗而發現其不合標準而揭出控訴時，則大可利用此點作為辯護。因此附則第六條之修訂及新附則第十七甲條之增加乃用以補救此弊。附則第十三條規定，凡持牌之牛乳，須保持於攝氏表溫度五十度或五十度以下，但當該附則製訂時，對於一種特殊的媒經微底消毒牛乳，似已忽視。此種牛乳經已全部消毒而不含有任何細菌，及能在通常溫度保持良好狀況，因此由此附則之規定需要一項修正，使不包括此種密封於容器內的徹底消毒牛乳。」

【本報訊】港府立法局昨日舉行會議時，首讀的法案還有：「一九五四年市政局（徙置事務處處長）則例」、「一九六一至六二年財政年度第三季所增撥的財政預算」、「一九六一年代表權力換讓案」、「一九六二年分類（屬修正）法案」、「一九六二年刑事案件（修正）法案」、「一九六二年醫務註冊（修正）法案」、「一九五一年電話條例決議案」、「一九六二年勞保組織中執行委員會組織章程」。

印尼峇里舞團可能來港表演

【本報訊】印尼泰巴南四峇里舞團，可能於九月間來港表演。該舞團共有四十五人（包括舞蹈員十六名，音樂員二十五名和管理人員四名），曾於三個月前經港赴美、加各地演出，昨午又過港轉機飛返雅加達。

電話線失火　三工人受傷

【本報訊】昨日下午五時，彌敦道與金馬倫道的印度回教堂附近，有九名工人在掘開的路上修理電話線，當時正混行燒焊，不知如何失火燃燒，三名工人受灼傷。他們是：何可明……

未返夜學躲房中
女童換裤驚老母

原來吐真曾遭色狼非禮

【本報訊】七歲的小女孩劉某，昨日下午五時許在家門玩耍之際，慘被一頭色狼非禮。她住西洋菜街四十×號地下，在某夜校讀書。昨日下午五時許，該是返學的時候，其母知她不願返學，躲在房中換褲，然後去返學，其母追問之下，才知女童曾被一名送貨夥計騙至隔鄰二、三樓樓梯間。據說，這頭色狼年約十七歲。

颱風尚遠
今天續涼

【本報訊】昨天天氣有微雨，氣溫稍降。今天仍有雨，氣溫續清涼。本港天文台預告：昨晚七時颱風「愛瑪」現仍在關島西南約三百六十浬，向北移動，時速十浬。另一低氣壓由日本起，向西南伸展至呂宋海峽。中國之氣壓則高。

據紀錄，昨天最高氣溫為七十三點五度，比前天低了四點五度；最低為六十四點九度，比前天低了〇點九度。

另據廣東氣象服務台昨晚十一時發佈颱風報告：汕頭專區沿海面東北到東風，六到七級，今天上午轉五到六級；佛山專區海面偏東風，五到六級，陣風七級；在今天下午到傍晚，減弱到五級左右；南海東北部海面東北風，今天白晝五到六級，夜間五級。

港島人事登記處
兩分站今起停辦

換領身份證者注意
一在北角一在堅尼地城

【本報訊】港府新聞處消息：今日下午一時起，設於香港之人事登記處，將有兩處永久停閉。該兩處分站門前已貼出有關結束之告示。其一位於北角街坊福利會會址內，另一設在堅尼地城街坊福利會會址內。

人事登記處處長昨日稱：「由於前往該兩分站辦理登記者人數極少，故該等分站停用後可使其職員改在香港分處內工作。」

香港居民欲詢問有關重新登記之事項者，可往下列兩處之任何一處：㊀銅鑼灣裁判司署大廈三樓人事登記處香港分處；㊁德輔道中來安大廈三樓生死註冊署內人事登記處分站。

有關小販問題　當局派人演講

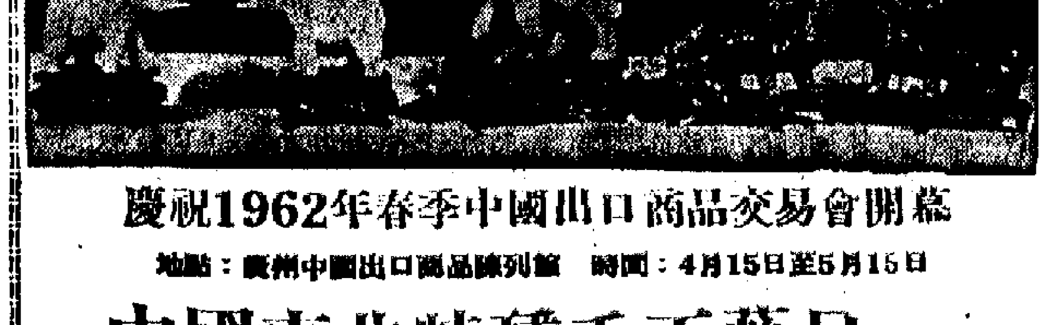
【本報訊】有關當局為灌輸一般小販對有關小販問題常識起見，特派出高級官員分別在各區街坊會演講。

今日在各區街坊會演講有關小販問題者，計為中區、灣仔及……

有關港府移民政策
白嘉時昨天有解釋

【本報訊】昨天港府立法局會議，輔政司白嘉時談到有關移民政策時說，港府許多年來所明確宣示的政策是要竭力防止非法移民進入香港，一九五八年頒行的移民（管制和進例）法就以這項權力授予政府，移民法也訂定申請人境的法律程序以及有關當局和個別非法入境的人的條款。這並不是香港政府專有的特殊的權力，每一個國家都在行使管制入境的權力……

慶祝1962年春季中國出口商品交易會開幕
地點：廣州市中國出口商品陳列館　時間：1962年4月15日至5月15日
竹葉青酒·汾酒
中國糧油食品進出口公司天津分公司
地址：天津吉林道134號　電報掛號："CEROILFOOD" TIENTSIN
香港代理處：五豐行
中國銀行大廈　電話：22216
62/3956



慶祝1962年春季中國出口商品交易會開幕
地點：廣州中國出口商品陳列館　時間：4月15日至5月15日
中國東北特種手工藝品——岫岩玉刻
中國大連土產進出口公司經營出口
地址：大連市斯大林路145號　電報掛號："0960" DAIREN
香港代理處：德信行有限公司
工藝品部地址：香港中國銀行大廈四樓　電話：24097

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕
日期：一九六二年四月十五日至五月十五日
地點：廣州中國出口商品陳列館
鸚鵡牌 Parrot Violin 小提琴

中國輕工業品進出口公司天津分公司出品
地址：中國天津赤峰道172號　電報掛號："INDUSTRY" 天津
香港代理處：華潤公司　地址：中國銀行大廈　電話：35181
香港區總經銷處：中孚行　地址：文咸西街33號　電話：43197
各國貨公司均有出售

鷓鴣牌牙痛水
居家旅行、必備良藥。
主治：風火牙痛，牙齦腫痛，蟲蝕牙痛，功效迅速，每日用此藥水滴入漱口盅清水內，漱口數次，可辟除口氣，且可保護牙齒，齒頰終日留香。
香港瑞昌西藥行出品　各處有售

阿富汗貿易代表稱
港可貿易大有可為

夏夢李嬙昨晚到仙樂看自己的戲

三看御妹優先獻映
仙樂都城出現長龍

阿富汗貿易代表稱 港阿貿易大可爲 阿願多購港棉品

輸出以棉花羊毛等原料爲主 昨晨訪中總表示擬在港設聯系機構

【本報訊】阿富汗貿易代表團昨晨訪問香港中華總商會時，表示對香港多種貨品感到興趣。

阿富汗需要購買的貨品，爲布疋、成衣、故衣、塑膠製品、玻璃器皿、瓷器、廚房用具、家庭用具、茶葉、餐具、小五金、鋼鐵等等。

阿富汗貿易代表團已於昨天下午離港。昨晨九時半，該團成員阿富汗商業部市場總監泰爾茲、阿富汗商界代表成榮迪，前往中總訪問，賓主暢談達一小時。中總方面接待者有：黃茂林、湯秉達、莊若林、李志剛、胡讓華、林晉元、吳子鐵、郭典初、何家霖、倪少弼、彭紹光、歐陽亦礼、張東海、曹光彪、李仲衡、源乘球、朱賢浩等。

訪問者稱：阿富汗輸出的產品以原料爲主，其中又以皮革爲最主要。該國的山羊皮及其他羊皮，每年輸往歐洲、美洲及亞洲其他國家，數逾二百萬張，總值二千萬美元。阿富汗出產的紫羊皮（俗稱「波斯羊皮」），在香港最適合於製鞋、女人服裝及皮袋等用途。

阿富汗貿易代表介紹該國另一種輸出品——地毯。據說，該國甚地毯用純羊毛織成，爲附用。該國輸出品尚有果仁、乾果、棉花、葡萄乾等。

阿富汗貿易代表稱，香港貨品價廉物美，可惜的是香港與阿富汗之間，過去缺乏經常的聯系。阿富汗正在考慮在香港設立一個專門負責聯系的機構，此機構可能爲商人代理性質，亦可能由阿富汗政府主理。

訪問者表示，希望通過香港中華總商會，與香港商人建立更好的聯絡。如果港商有意寄貨給阿富汗，可直接寄貨品說明書、圖樣及價格給阿富汗商業部；如果港商向阿富汗購貨，亦可向該部門聯絡。

交談中，訪問者稱，阿富汗對外滙及貨物入口無特殊限制，該國與香港的貿易，可用英鎊或美元外滙支付。

又訊：阿富汗貿易代表團團長阿克巴．奧馬樺士昨天在離港時說，阿富汗將接受更多的香港棉織品入口，同時打算向本港輸出阿富汗棉花和羊毛皮毛等土產。他說，訪港期間沒有簽訂合約，因爲該團的目的只在建立商務接觸。

阿富汗貿易團昨訪中總　圖爲賓主合照。（本報攝）

今日集會

四月十九日

港大天文學會（下午五時十五分）論太空人問題。

香港傢俬裝飾業商會（下午七時）在英京酒家召開會員大會，改選新員暨舉行會員聯歡宴會。

鍾聲泳場五一開放

加强防溺增添拯救設備

【本報訊】西環鍾聲游泳場定於五月一日正式開放。場內外已粉飾一新，更斥巨資，將東西兩竹棚從新建搭；場內醒廬俱樂部亦照舊落建，以供會友夏日消遣之所。

該泳場自一九五三年起加入香港皇家拯溺總會，開設拯溺班，大規模訓練拯溺人材以來，每年養成優秀拯溺男女人材不少，尤以小童拯溺班成績最優，爲社會人士所稱道。自此以後，多年來該泳場從未有過泳客被溺斃事件發生，可堪慶幸。同時，該社拯溺班每年義務派出隊員，隨同各社團、學校，參加各項游泳旅行服務，更有良好成績表現。

記者昨走訪該社社長周有，談及今年泳場設備事宜，據稱，今年爲加强拯溺設備，特計劃從英國購備最新式之拯溺器附有氧氣筒等設備及滙水器各一具，放置場內，隨時使用。至於使用方法，各拯溺員及男女護士，均須先經專門醫生之指導及訓練。滙水器則交由拯溺員配用。此種設備每件值港幣三千餘元，爲港九各泳場所未有。現已徵得本港賢富廳馬牌甘活油主人熱心報効一具。

到會者除資本地工商業人士會談後，交換貿易意見，藉以推進兩地貿易關係。在和睦的氣氛中，會上報告阿、港貿易發展的可能性是很高的。阿富汗貿易代表團一行四人，昨午已結束了這一次訪問，乘機前往曼谷轉中東返國。

順德聯誼總會 宴賀伍少梅等

【本報訊】順德聯誼總會理監事以永遠名譽理事伍少梅女士榮任保良局丁寅年總理，邑彥周桂根、周君令先生榮膺博愛醫院總理，特於昨日下午八時，假座會所大禮堂舉行慶宴。

家庭計劃指導會 下週二招待記者

【本報訊】香港家庭計劃指導會，定於本月二十四日（星期二）下午二時半，在灣仔軒尼詩道一五二號會所，舉行記者招待會。屆時將由該會主席李曹秀群報告此次籌募經費有關事宜。

鄉議局選舉期迫近 候選人名單已公佈

四十八人競選特別議員

【本報訊】新界鄉議局第十五屆特別議員候選人，昨經新界民政署長何禮文，根據鄉議局條例，即一九五九年第四五號條例發表有效提名。

各區合計爲特別議員候選人名單之開列：大埔理民府行政區十七人、元朗區十三人、南約區十八人，共四十八名。而上述各區之特別議員額，各區規定七席，共廿一席。因此下（五）月二日之選舉，大埔區被有效提名爲特別議員之候選人名單是：

大埔區：吳國英、鄭永秀、陳廣才、李卓南、黃源章、馬世安、范國生、吳池、何伯雄、孫若壽、劉瑞、黃文端、源果行、羅澤宗、陳國鴻、李帝成。

元朗區被有效提名爲特別議員之候選人名單是：梁平、鄧大稽、張貞吉、文柱石、鄧永壽、鄧德宣、李世磊、梁乾受、鄧冠亨、文勳南、鄧同光、馮火錦、陳天毅、姚岸李、黎九鉅、陳德、沈民剛、曾蒲、邱德根、傅雍和、又恩。

南約區被有效提名爲特別議員之候選人名單是：陳廣全、陳寶、何滕基、陳永雛、林俊、萬瑞青、朱北生、溫樹培、袁滑白、陳榮、廖炳有。

關於有效之特別議員候選人，其所屬之區如下：大埔理民府行政區之十七名，計沙田區五名、大埔區四名、西貢北約區、上水區一名、粉嶺區二名、元朗理民府行政區之十三名，計開屏山鄉二名、八鄉四名、十八鄉二名、新田二名、錦田一名。南約理民府行政區之十八名，計荃灣區六名、長洲區四名、坪洲區二名，其他口區、西貢區、南丫南區、南丫北區、梅窩區、大澳區均各佔一名。

興建石鼓洲戒毒院 戒毒會將演劇籌款

名劇「陋巷」由姚克教授編導

【本報訊】香港戒毒會決定在石鼓洲興建戒毒療養院，由於費用龐大，爲籌集建費起見，該會定六月二日及三日兩晚八時起，假香港大會堂演出名劇「陋巷」。大會主席羅理基爲使善款多所收入，決分聘該會名流爲大會顧問，以便協助。

得姚克教授編導。名劇「陋巷」是一部有名的戲劇，執行導演爲黃宗保，導演有雷浩然，藝術顧問陳定旋，張清等。至於演員方面，陣容鼎盛，計有（以出場先後爲序）：劉佳、陳麗君、陳勤秀、黃宗保、鮑漢琳、龐偉林、李慈祥、梁錦燕、陳有后、黃思芬、陳之美、羅務瀅旋、張清、歸少屏、黃步韶、鄒子敏、阮黎明、駱酒琳、陳曉光。

票價分爲二百元及一百元，六月二日招待學界參觀，票價一律一元。

華人文員協會 週日賀壽聯歡

【本報訊】香港華人文員協會定本月廿二日（星期日）下午二時，在佐敦道廿六至廿八號六樓該會九龍游樂部舉行會員賀壽聯歡會，並有節目助興。費用：會員及小童每位五角，親屬參加者收一元。籌備已在該會會所發出參加者極爲踴躍。

會員賀壽聯歡會，舉行觀禮及茶點招待，並有節目助興。

坊童運動大會 將有防火表演

有關方面昨巡視場地

【本報訊】北角街坊會主辦，聯合金港島街坊福利會舉辦的街坊兒童田徑運動大會，將於六月二十日起舉行，有關籌備工作，正在積極進行中。

昨日下午，消防處香港區副區長韓爾氏、交通警司侯活及屈爾秀與大會會長陳渭渠、鄭中鈞，大會主席李培邊，體育主任韋宇炳，交際主任丁鶴鑄，總務主任鄭榮輝、表演組主任梁錦康、曾蔚儀，會同灘民司警察務主任實其培，客饒勝秩聯車前往加路連山南華體育會運動場，視察場地。南華體育會主席李孫，會長張錦添、郭樹寅炳鑽、許偉興、周惠華，親自迎接，並對各有關事宜商有關場地問題，提加籌備。

據籌備消息，將來運動大會中有項「防火表演」，派遣消防人員擔任演出。同時交通警司將，已商得警察部，屆時派出隊員來會表演「交通安全」。將來亦擬在場外經球場地帶演出，因場內坭地，不堪汽車重壓，爲使表演迫真起見，故表演地點將在球場地舉行。

夏夢李嬙昨晚到仙樂看自己的戲（本報攝）

白堅、陳銳、伍崑端、潘顯光、關標、張丹、陳荊鴻、黎君焯、鄺耀亭、梁拔南、潘廣、鄭植爵、柳炎秋、龍灝、周翊甫、李毅志、何池、何孟偉、胡孟靜、歐陽謙，邑彥楊鐫甫、李君勉、陳佐乾等數十人。理事長何亭錦致賀詞後，繼由副華民司蕭何腆碧代表致送紀念品與三位邑彥。最後由伍少梅、周桂根、周君令分別致謝詞，謂多謝開始宴會。席間與會者紛向三位邑彥敬酒及道賀，情況非常熱烈，直至深夜，始盡歡而散。

家庭安全運動大會 決定擴大展覽規模

籌委會昨開第四次會議

【本報訊】至港九各區街坊會婦女部聯合主辦「家庭安全運動大會」，昨日下午三時，假大會堂又在銅鑼灣裁判署新大廈民政務司署區會議室召開第四次籌委會會議，聯民政務司署東區任陳勁秀主席。會上由政務司三位婦女聯絡主任陳勁秀、錢文煥、林一杉、林漢森、李冠春指導出席會議者有陳寶、朱寬讓、張寶珍、麥錦瓊、溫玉盤、盧雅嫻、高錦娟、郭瑞卿等。

會上首由秘書梁文翼報告，各組委員負責人先後報告籌備工作情況，決定擴大展覽，增加組織，各項目預期將有團體參加，各部門之準備工作亦已開始進行，並已將來在這合作專題協助展覽之負責委員。

關於本屆家庭安全運動，除已訂定一週七天外，另每週之展覽大會，屆時將於週七之各項展覽大會，對外開放。

華商會所昨改選 莫慶榮當選主席

【本報訊】東華商會所昨天下午五時半舉行改選，結果如下：主席莫慶榮，副主席吳有根，司理余燕樑，司庫翁國滿，另有值理五名。

樂善堂新員將就職

【本報訊】九龍樂善堂一九六二年度總理經選出，並產生正副主席及常務總理，職員多爲青年新任總理，並定廿四日（星期二）下午五時卅分，在九龍城該堂內舉行就職典禮，由周錫年監誓，並東邀各界名流光臨。

就職後，由周錫年繼理名譽總理名單：周錫年、周埈年、利銘澤、馮秉芬、郭贊、周兆五、顏成坤、胡兆熾、馬錦燦、陳籌芳、李福林、區煒森、余達之、鄧肇堅、何伯芹、黃瑞彬、馮漢錦等。

堂董委員人選：顧問有林廣勛、周錫年、鄧肇堅、馮秉芬等。主席陳丕士，副主席何日輝。常務總理……委員……財務委員陳國賢。

（其餘名單多處模糊）[illegible]

朱門怨週末公演 名流任演出顧問

【本報訊】中英學會中文戲劇組定本月廿一、廿二兩晚八時起在九龍伊利沙伯中學禮堂公演由熊式一、姚克、朱瑞棠聯合監督之四幕倫理悲劇「朱門怨」，週日門票亦已開始在麗樂戲院銷售。

「朱門怨」是次演出的顧問有：伍聯德、何佐之、李文斌、李綺波、李國偉、沈厚愷、胡百顯、柳存仁、姚克、陳劭秀、吳國元、陳仿林、容啟兆、容啟紅、馬文輝、張有興、梁瑞初、張業顯、梁崇禮、黃宗保、溫金銘、鄭明倫、許讓成、潘節文、潘東源、劉士鑫、羅宗淦、羅大衛、鍾宗顯、陸世佐、鍾華漢、譚國始、譚秀宜等社會及戲劇界、教育界名流。

演員有：高智然、鍾志明、高坤媚、梁夏利、朱瑞棠、李綺波、鄭世勛、何照邨、何世健、徐錫生等，均爲劇壇知名之士。

三看御妹優先獻映 仙樂都城出現長龍

【本報訊】「長城」之彩色越劇「三看御妹劉金定」，昨晚九點半優先場在仙樂、都城兩大戲院獻映，門票早經搶購一空，到場觀衆，多爲前來欣賞戲劇的人們，以得戲票的人爲幸。

該片由夏夢、李嬙、馮琳、唐紋及一鵑領銜主演，爲名導演李萍倩執導的「丁嘯劉金定」，也是近年來一部最成功的作品。

「三看御妹劉金定」昨晚優先獻映時，夏夢、李嬙、馮琳主角出現戲院大堂，即被觀衆層層包圍，欣賞佳片的南北影星有粵語明星白燕、吳楚帆、李清、容小意、紅線女、張瑛、梁醒波、陳娟娟、嘉玲、夏萍、江雪、李麗鳳、黃曼梨、國語明星陳思思、朱虹、石慧、傅奇、毛妹、韓琪、王葆真等，一時星光燦爛，觀衆目不暇給，戲內戲外，擠得水洩不通。香港攝影記者紛紛爭取鏡頭，鎂光燈閃閃爍爍，熱鬧非常。

「三看御妹」片長十二大本，優先場映完已經近午夜十二點，從戲院出來的觀衆，人人大讚好戲，值得三看，再說主角夏夢、李嬙二人演出更是大受歡迎。

今日廣播與電視

中文電台

[illegible]

商業電台

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

麗的電視

[illegible]

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕

日期：一九六二年四月十五日至五月十五日

地點：廣州中國出口商品陳列館

慶祝一九六二年春季中國出口商品交易會開幕

日期：一九六二年四月十五日至五月十五日

地點：廣州中國出口商品陳列館

港對澳洲貿易可望續增

·梁鋒·

今年首季香港對澳洲的進出口貿易，都比去年同期增加。……

近。澳洲去年下半年對外貿易，已由前年同期入超一千四百四十萬澳鎊，轉為出超一億一千七百二十萬澳鎊，小麥、羊毛等出口收入均增加，去年底澳洲的儲備金總額增至五億零八百萬鎊，再加上去年後期澳洲放寬信用限制，復准銀行增加貸款給商人辦貨進口，這都是澳洲今年首季港貨輸去能獲增加的一些主要原因。澳洲今年首季港貨輸去能獲增加……所以儘管今天澳洲的輕工業部門遭到……

信用限制放寬後生意較好

宜注意日本商人的做法

困難，完全失業的人數已達十五萬，而當地廠家亦曾要求重新施行全面的輸入限制，但澳洲政府仍表示暫時無意走這條路。假定澳洲政府短期內不改變這種政策，則在當地市場佔總輸入比例甚少（不到百分之一）的香港製品，銷去仍還有機會擴增。

不過，今後港貨要增銷澳洲，還有幾點難題須加注意。

第一、澳洲商人雖有意增加採購香港布疋，但港商對於較小額的訂單未予重視，而日本廠家則不論生意大小都一樣接辦。同時，香港布疋的尺碼，一般都不夠闊大，而澳洲則對闊封布有較大需求。還有，澳洲商人認為，香港商號完工布的生產設備還不夠好，比諸日本差得很遠。則他們估計，如果香港能加強這一環節的生產，則澳洲每年向香港買闊封布可以達到七千五百萬碼（去年各類港布輸去，不過二千萬碼左右）。正因為這是個不小的數目，所以澳洲商人的提議就特別值得注意。而且，澳洲今天輸入的布疋，仍約有一半可享優待低關稅待遇，港商不妨在這一方面多動點腦筋。

考慮修改關稅是值得注意

第二個難題是，目前澳洲雖無意重施全面輸入限制，但為了減低工人失業數字，已考慮修改關稅法和限制某些貨品作「定量輸入」了。一般認為，現時由港輸去較多的棉織品和塑膠花，都可能是首先受限制的項目。因此，港商已要求港府通知駐悉尼的商務專員，隨時收集及報告當地有關限制輸入的消息，使香港能及早應付和設法展開交涉。看來商人這一合理要求是應該接受的。

港貨輸去未及日貨的一成

第三是日貨競銷的問題。目前由港輸澳洲的貨值，估計尚未及日貨輸去的一成。現在港、日銷貨去澳洲同樣享受最惠待遇稅率，甚至日貨輸去的運費也已與港貨運費拉平，因此，競爭是直接而激烈的。而主要還是要做到改進貨色規格、多設計新花款和依期交貨，並且不放棄數額較小的訂單。至於在澳洲增聘有力的代理商行，港商增加前往考察市場的次數，則更是推廣貨品銷路的一些必要步驟了。

來貨以澳牧產品居大宗

棉布膠花衣物較私輸去多

產品外銷受限制

工廠大廈一座 決定延期興建

【本報訊】某置業公司現已決定將一座工廠大廈延期興建，可能在一兩年後才再動工。

該公司之所以作此決定，與近來受到美國對香港棉織品不斷提出限制要求的影響有關。因為租用工廠大廈的中小工廠，有許多在業務上甚與棉系工業發生密切關係，現在棉系工業正處於普遍減工、減產的困境中，若來與它有關係的其他一些工廠，今後新開的數目亦會減少。因此，鑑於工廠大廈建成後有難於租出的可能，該公司遂決定將該座大廈暫緩興建，免使一大筆資金受到積壓。等到一兩年後工業投資回復增加，或者塑膠工業、原子粒收音機工業等有進一步發展時，才再動工興建。

以上例子表明，美國限制香港棉織品輸出事件已對工廠大廈的興建和出租，亦產生不利影響。而在另一方面，則是近來有大批游資集中流入地產物業市場活動。其中有一部分資金是由紡織廠商抽調出來的，其他還有由金銀珠寶商人和股票買家投入的資金。投入地產物業市場的資金大增這一事實，亦從另一方面說明，不少工商業部門已受到棉織品被限制輸美的不利影響，以致有更多的游資要找尋其他出路。

據說，自多種棉織品被限制輸美之後，銀行方面對於貸放給棉系工業的款項已大為收縮。但這樣一來，銀行手上又變成有更多的資金要找尋出路了。

例常淡季雖到臨

織襪廠仍如常開工

部分還趕貨付南美非洲

【本報訊】織襪廠生意例常淡季到臨，但港九織襪廠開工保持正常。

此間織襪廠生意，現已進入一年中的例常淡季。去年此時不論大小規模的織襪廠，一般減少開工，或停開一部分機器。但目前的情況不同，一般常動機機多數開動，連一些專向大廠接織襪的工廠開工也保持正常。有時還要趕貨付南美或非洲。

據織襪廠商說，現時該行廠家手上接入的訂單，仍然保持接近二十萬打對的數量，這個數量按照目前的開工情況，可以支持到六月間應用。同時，最近非洲、南美、中近東商人，不久前已到港訂貨，一部分廠家還要加班趕貨付運。顯然這不像往年的淡季景象。

據廠商說，進入七月份後，該行工業例常旺季便開始了。只要今後的一個月內外地商人來單訂貨能保持目前情形，那就今年該業生意淡季可望在較好的情況下度過。今年織襪行淡季推遲，該是可以肯定的了。

但繼續有訂單寄來，而且來單相當正常。每宗訂單訂購的貨物數量，來單的密度均保持常態，隨時趕製的來單較少。因此，廠家的生意比較好做。

據洋行商說，目前正是織襪廠的接單淡季，現時他們接單仍能保持正常的原因，主要是外國地區在去年上半年訂貨太少，以致當地市場存貨較疏。另一個原因是日本織襪廠提高訂價，港製織襪訂價基本上保持原日水平，故有些外地商人前曾轉向日本訂貨的，近來又轉回香港來。還有些外地商人恐怕到七、八月間織襪廠接單較多，因而到那時落單則交貨期將會推得比較遲，故提前寄來訂單。因此形成港織襪廠在此淡季時期，接單仍能保持正常。

棉蔴綉衣 女繡衣 手套

上海市工藝品進出口公司出口的女式綉衣，裁剪入時，繡工精細……

金鳳凰牌

治血液循環病藥

外客擬購一大批

現貨疏渴藥商向歐索貨

維他命B十五亦甚渴市

【本報訊】最近有外客向港購買維他命B十五和醫治血液循環障礙的藥物。由於此間市場……

食糖輸入 須要領證

【本報訊】英國貿易部十七日宣佈，由即日起，所有由各地輸入英國的原糖，均須領取公開普通證。

今年五月一日至十二月三十一日英國輸入原糖的配額，已定為十三萬五千噸。……

天氣潮濕易生病

西藥生意稍醒

原料成藥銷售均有此起色

【本報訊】最近西藥生意稍見轉暢，小額……

糖精將當銷 市價反下跌

【又訊】糖精越是接近銷售旺季，市價反而下跌。日本糖精價格已降為每磅四元二毫，孟山都貨市上無正盤，多時已沒有大盤成交了。目前的日本糖精市價，已比訂價每磅低四毫。孟山都糖精現時訂價仍要每磅十三元，比市面按價每磅十一元已……

廣州免燙夏恤續到

經濟新聞

食米價續上漲

大盤每擔上升五至七毫

泰國聲明採取措施穩定米價

美豆油續運來

一千噸廿八到

黃豆價再挺

現貨疏 顧客多

大連貨扳上四十六元半

星膠微升

金鈔平穩

水泥三千包

瑞生由台到

信託交投突暢

會德豐買賣亦轉增

多數股價下跌先施獨升

瑞士匯改低

【本報訊】瑞士匯價昨日改低……

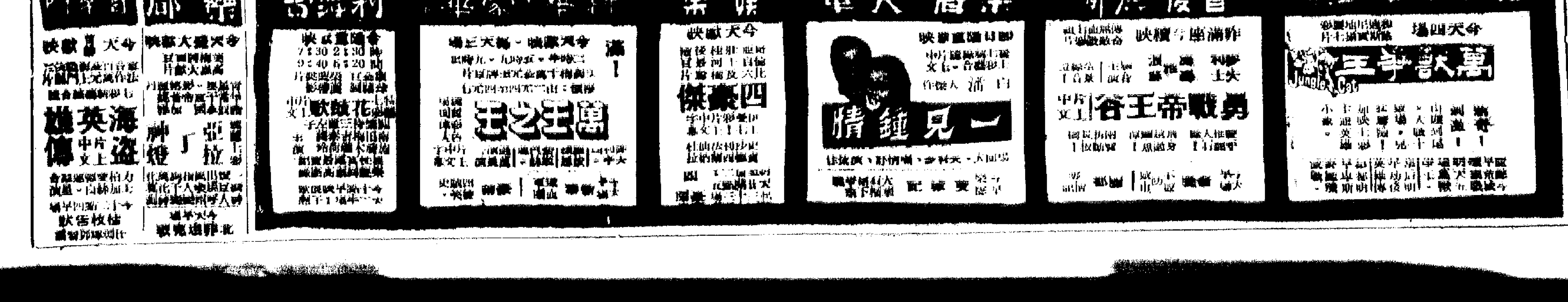
兩家華商銀行 調整存款利息

一家稍改低 一家未施行

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交數量
滙豐	352/350/348	—8.000	470
聯合企業	10	——	500
電燈	12.5/12.4/12.5	—0.100	19,500
黃埔	48	—0.500	500
大酒店	37.75/37.5	—1.000	1,800
置地	65.5	—0.500	1,300
置地利權	40.5	—0.500	367
信託舊股	2.075/2.05	—0.050	69,500
信託新股	1.926	—0.050	5,000
中巴	66.5	—0.500	50
九巴	72/71.5	—0.500	70
九龍電燈	39/38.75/39.5	—0.750	5,650
中華電力	39/38.75/39	—0.500	5,400
電話	39.5/39.25/39	—0.500	495
太平	3.625	—0.025	2,000
怡和	21.5/21.4/21.5	——	2,450
英泥	60.5	——	1,000
牛奶	36.5/36.25/36.75	—0.250	2,300
會德豐	4.6	——	1,300
聯合船塢	4.6	——	1,000
城市酒店	2	—1.500	592
先施	10.9	＋0.100	100

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。



五輪昨今分別赴美 去膠花棉織品較多

【本報訊】「市鋒」昨已開美。「高定丸」、「華盛頓熊」、「愛菲馬士基」和「永佩丸」等四輪均於今日赴美。以上五輪共去貨四千餘噸。塑膠花與棉織品佔數較多。

【本報訊】美國輪船公司屬下的「市鋒」輪，昨天下午開往美國東岸。該輪運出的貨物共八百餘噸，約七成是塑膠花及玩具，餘爲雜貨及棉紗等。

大同海運株式會社屬下之「高定丸」，定今晚開往美國東岸，開行前仍在A字七號泡落貨。據悉，港商約有八百噸貨運出，其中包括棉織品、塑膠花、塑膠玩具、膠鞋和雜貨。

美國輪船公司代理的「華盛頓熊」輪，今天下午開往美國西岸，有七百餘噸貨物運出，其中約七成是塑膠花及玩具。

捷成洋行代理的「愛菲馬士基」輪，今天開往日本及美國，運往美國的貨物共約一千六百噸，其中約有一千噸是棉織品（運往東岸及西岸大約各佔半數），餘爲塑膠花及玩具等。

洛士利代理的「永佩丸」，今天下午開往美國，共有三百餘噸，其中一百餘噸是棉織品，餘爲塑膠花及膠器等。

交通指南

伊瑪蓮娜改廿一到 來電謂將到生牛數百頭
美中美輪今來牛豬白米

【本報訊】法國郵船公司屬下之「伊瑪蓮娜」輪，據電稱：已改遲一天而於本月廿一日由曼谷抵港。該輪載有生牛四百三十三頭和雜貨六十噸。該輪卸落貨物後，將於本月廿二日開往日本。聞公司方面現已接洽出口貨約七百噸。

【本報訊】捷成行代理下的「美中美」輪，今天早上從曼谷到港，有下列貨物運來：生牛四百七十一頭、生豬三百五十頭、食米約二萬三千包、芋及薑二百八十六件、粟米一千七百八十包、薯兩百六十件、[illegible]三十三箱、鹹蛋六十包及罐頭五十九箱。「美中美」輪將於本月二十一日再開往曼谷。

北歐新噴射機 月底航遠東線

【本報訊】據北歐航空公司消息：該公司之新經納多九九〇噴射客機，將於本月三十日加入遠東航線，以連繫該公司DC－8型噴射機由東京駛往歐洲的北極航線。並使該公司在環球航線上有更快捷的服務。新經納多噴射機每小時飛行九百七十公里，是世界上最進步的客機。該機將同時亦參加瑞士航空公司所屬的航線服務。

水泥三千包 瑞生由台到

【本報訊】「瑞生」輪昨天早上從台灣運來貨物如下：水泥三千包、蕉三千三百[illegible]、蕭薯乾一百三十九件、木瓜二百八十四箱、[illegible]二百四十籮、[illegible]、膠品及雜貨等。

歷自門丸 下月廿二首次到

【本報訊】大同海運株式會社屬下之新式定期輪「歷自門丸」（RICHMAN MARU）五月二十二日由港作處女航開往美國東岸。據悉該輪的載重量爲一萬二千五百噸，航行時速爲二十浬，開行後約只需三十二天即可到達。該輪到埗期快，可能吸引到港商增加付貨。

安順輪 昨晚已開澳洲

【本報訊】太古公司屬下之「安順」輪，已於昨晚開往澳洲雪梨、布里斯本等埠。據悉，該輪有一千三百噸貨運往澳洲，其中以棉織品佔數較多，塑膠花則比前減少了。

亞夫夏利睦 由山打根到 載來木材椰子

【本報訊】多利順洋行代理的「亞夫」輪和「夏利睦」輪，將於今日（十九日）先後從山打根到。「亞夫」來港後將停泊A字[illegible]，該輪此次載有四萬尺木、五萬枝柴、一萬五千個椰子及一百五十噸樹膠。「夏利睦」則較少貨物運到，據說如其次來港主要是候落貨往日本。

飛機時刻

（如需了解當日有無班機時間變動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

國泰：東京、漢城來，晚上十一時十分到。泛美：曼谷來，下午四時廿分到；東京來，晚上十二時五十分到。菲航：馬尼拉來，下午六時十五分到；西貢來，下午四時二十分到。國泰：新加坡、曼谷來，下午二時卅五分到；漢城來，晚上九時廿分到；馬尼拉來，上午七時十分到；永珍來，下午五時四十分到。英國海外：倫敦、曼谷來，下午五時零五分到；倫敦、東京來，下午二時卅五分到。法航：東京來，下午二時到。帝國航空：東京來，晚上十一時十分到。

今日離港班機

國際：往漢城，開下午一時卅分。法航：往西貢，開下午三時。印尼航空：往馬尼拉、雅加達，開下午十時十五分。泰航：往曼谷，開上午十一時；往台北、東京，開下午一時。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時16分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
羅湖開	到廣州	廣州開	到羅湖
下午12時43分	下午9時38分	上午7時55分	上午10時50分
下午4時50分	下午10時02分	上午9時30分	下午2時30分

（內地時間比香港夏季時間慢一小時）

輪船停泊處

船名		停泊處
勝利一號	VICTORY NO.1	油麻地
比倫士達	PRINSDAL	A18
奧威利	OAKVILLE	A8
厚文	HOUTMAN	B13

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
德和	TEH HU	釜山基隆	4月21	怡和
域路多	NOVI VINODOLSKI	日本	4月21	華林
基士拿	GISNA	美國	4月21	德訊
雲吐拿	VENTURA	馬尼拉	4月21	美郵
伊瑪蓮娜	IMERINA	曼谷	4月21	法郵
安達丸	ANDES MARU	日本	4月21	東方
邊來路	BENLOYAL	英國	4月21	邊行
龍光丸	RYUKO MARU	日本	4月21	巴拉多
新高拉	SANGOLA	加爾各答新加坡	4月21	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	4月21	太古
星洲怡美利	RUTHEVERETT	曼谷	4月22	福來
新武士	SAMOS	日本	4月22	天祥
萬加羅	MANGLAORE	西貢	4月22	太古
海洋郵	OCEAN MAIL	菲律賓	4月22	福來
芝沙丹尼	TJISADANE	南美南非	4月22	渣華
漢陽	HANYANG	神戶	4月22	太古
士打拉頓	STRAAT CHATHAM	西非新加坡	4月22	渣華
先鋒	PIONEER MILL	美國	4月22	美輪
士打賓嘉	STRAAT BANKA	日本	4月22	渣華
廣州	CANTON	日本	4月22	鐵行
東達	EASTERN TRADER	加爾各答新加坡	4月22	渣甸
漢堡	HAMBURG	日本	4月22	捷成
尤特治	UTRECHT	新加坡	4月22	渣華
東星	EASTERN STAR	日本上海	4月22	渣甸
三河丸	MIKAWA MARU	仰光	4月22	天祥
新利華利	SUNNYVILLE	美國	4月23	億行
嘉平	KAKAPO	婆羅洲	4月23	德和
亞美達	AMITA	金邊	4月23	德和
奧沙打	OZARDA	日本	4月23	鐵行
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	4月23	東來
相模丸	SAGAMI MARU	日本	4月23	天祥
加力士	GALAXY	日本	4月23	泰山
海明	HAI MENG	日本	4月23	多利順
德薩斯	TEKAS	美國馬尼拉	4月23	渣甸
萬喜士吉	VAN HEE MSKERCK	日本	4月23	渣華
奉天	FENGTIEN	門司	4月23	太古
瑪花碧基	MARTHA BAKKE	加拿大美國馬尼拉	4月23	鐵行
竹島丸	TAKESHIMA MARU	日本	4月23	巴拉多
海利	HELIOS	日本	4月23	多利順
東雅	EASTERN ARGOSY	澳洲	4月24	渣甸
廣西	KWANGSI	澳洲	4月24	太古
西雅圖丸	SEATTLE MARU	日本	4月24	東方
多寶多	TROBADOUR	紐約舊金山	4月24	多利順
西貢丸	SAIGON MARU	日本	4月24	東方
力打威沙	NEDER WESER	日本	4月24	渣華
天美利	TEMERAIRE	馬尼拉	4月24	多利順
華星	STAR BELLATRIX	日本	4月25	興來
馬士里	MARCELI NOWOTKO	歐洲曼谷	4月25	華夏
越南	VIETNAM	日本	4月25	法郵
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	4月25	天祥
利華威利	LEOVILLE	美國馬尼拉	4月25	多利順
利樂	NELLORE	澳洲	4月26	鐵行
海華	HALLVARD	日本	4月26	多利順
重慶	CHUNGKING	日本基隆	4月27	太古
飛鷹	FLYING HAWK	美國新加坡	4月27	和捷
軒諾華	HANNOVER	歐洲	4月27	捷成
斯蒂芬	STEFAN OKRZEJA	歐洲檳城	4月27	華夏
雷華碧基	RAGNA BAKKE	澳洲馬尼拉	4月27	鐵行
麥地臣萊	MADISON LLOYD	歐洲	4月27	渣華
巴拿馬	PANAMA	喀喇蚩新加坡	4月27	福來
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	日本	4月27	捷成
長崎	NAGASAKI	日本	4月27	太平
東調	EASTERN MUSE	加爾各答新加坡	4月28	渣甸
威華能	WAIWERANG	曼谷	4月28	渣華
東方銀河	EASTERN GALAXY	菲律賓	4月28	美郵
伊利珍尼士	EURYGENES	美國	4月28	美訊
季里諾總統	PRES. QUININO	菲律賓	4月28	美郵
德班加	TCHIBANGA	日本	4月28	瑞昌
立博	NABOB	日本	4月28	捷成
丹莫多加士	DEMODOCUS	英國新加坡	4月28	太古
沙杜拉	SALDURA	美國馬尼拉	4月28	太平洋
菲律賓黎剎	PHIL.RIZAL	菲律賓	4月29	大工
聖納拿	SANANA	寶珈	4月29	渣華
士打麥哲倫	STRAAT MAGELHAEN	南美南非新加坡	4月29	渣華
第五東西丸	TOZAI MARU NO. 5	日本	4月29	東方
寶根威利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	4月29	銀行
哥林比亞丸	COLUMBIA MARU	日本	4月29	巴拉多
基倫羅	GLENROY	英國新加坡	4月30	渣甸
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國馬尼拉	4月30	總統
芝罘	CHEFOO	西澳洲星洲	4月30	太古
東沙	TUNGSHA	歐洲新加坡	4月30	多利順
長沙	CHANG SHA	澳洲菲律賓	5月1	太古
寶利華	BORIBANA	歐洲馬尼拉	5月1	寶隆
海德	HALLDIS	新加坡	5月2	多利順
萬利	MAORI	歐洲	5月2	法郵
安娜	ORNA	喀喇蚩孟買新加坡	5月3	鐵行
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲新加坡	5月3	捷成
印度怡美利	RIEBEVERETT	新加坡	5月3	福來
德寶湖	TABOA	歐洲	5月3	順昌
芝保大士	TJIBODAS	東非	5月3	渣華
馬天尼	MARTINIQUAIS	日本	5月3	法郵
寶陽	PO YANG	青島天津上海	5月4	太古
蘇門答臘	SUMATRA	爪哇	5月4	渣華
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	5月4	巴拉多
顯立	HENRIK	山打根	5月4	多利順
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	5月4	總統
裕灣	YEWBANK	南非	5月4	銀行
美尼科	MINIKOI	歐洲馬尼拉	5月5	太平
都利士	DOLIUS	歐洲新加坡	5月5	太古
士邦加	SIBONGA	歐洲	5月5	寶隆
永安丸	EIAN MARU	新加坡	5月5	洛士利
格蘭威利	GRANVILLE	舊金山	5月5	多利順
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	5月5	東方
皮魯斯	PERSEUS	日本	5月5	太古
羅斯維利	ROSEVILLE	曼谷	5月6	多利順
奧斯敏拿總統	PRES. OSMENA	洛杉磯舊金山	5月6	美郵
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	5月7	美輪
	TAPPUZ	西非新加坡	5月8	新興行
奧弗伊素	OVERIJSEL	歐洲	5月8	渣華
北京	PEKIN	歐洲曼谷	5月11	鐵行
美和丸	MIKIWA MARU	北太平洋	5月14	巴拉多

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
邊多倫	BENDORAN	英比西德	4月21	邊行
域路多	NOVI VINODOLSKI	[illegible]	4月22	華林
加地根仙亞	CARDIGANSHIRE	英比西德	4月22	渣甸
歐美亞士	EUMAEUS	英國	4月22	太古
大利花	TARIFA	歐洲	4月23	多利順
相模丸	SAGAMI MARU	法英西德	4月23	天祥
漢堡	HAMBURG	歐洲	4月23	捷成
廣州	CANTON	倫敦	4月25	鐵行
邊來路	BENLOYAL	歐洲	4月25	邊行
力打威沙	NEDER WESER	荷比西德	4月25	渣華
越南	VIETNAM	馬賽	4月26	法郵
長崎	NAGASAKI	比西德	4月29	太平
維多利亞	VICTORIA	意大利	4月29	天祥
立博	NABOB	歐洲	4月29	捷成
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	4月30	太古
馬天尼	MARTINIQUAIS	歐洲	5月5	法郵
彼斯修士	PERSEUS	[illegible]	5月6	太古
	NAUSICAA	歐洲	5月7	順昌
薩摩丸	SATSUMA MARU	英比西德	5月7	天祥
亞利桑那丸	ARIZONA MARU	英比西德	5月8	東方
大利士文	TALISMAN	法荷西德挪威	5月8	多利順
快富	FRANKFURT	意比西德	5月8	捷成
時利克	STREEFKERK	熱那亞馬賽漢堡	5月8	渣華
邊那奇	BENNACHIE	英比西德	5月11	邊行
勝巴華	SUMBAWA	荷蘭西德	5月13	寶隆
京都	KYOTO	意比西德	5月15	太平
烈那夏亞	RADNORSHIRE	英比西德	5月15	渣甸
蘇丹	SOUDAN	歐洲	5月17	鐵行
東沙	TUNGSHA	歐洲	5月19	多利順
海斯總統	PRES. HAYES	意法	5月21	總統
尼利斯	NELEUS	英國	5月22	太古
軒諾華	HANNOVER	歐洲	5月23	捷成
麥地臣萊	MADISON LLOYD	荷比西德	5月25	渣華
基倫結	GLENGYLE	英比西德	5月25	渣甸
舟山	CHUSAN	歐洲	5月28	鐵行
伊沙士泰	ISARSTEIN	歐洲	5月29	捷成
日本	NIPPON	法比德	5月29	太平

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
奧加馬士基	OLGA MAERSK	錫蘭	4月21	捷成
邊多倫	BENDORAN	亞丁	4月21	邊行
龍光丸	RYUKO MARU	科倫坡	4月22	巴拉多
域路多	NOVI VINODOLSKI	孟買亞丁蘇彝士港	4月22	華林
歐美亞士	EUMAEUS	亞丁蘇彝士港	4月22	太古
大利花	TARIFA	亞丁蘇彝士港	4月23	多利順
相模丸	SAGAMI MARU	亞丁蘇彝士港	4月23	天祥
漢堡	HAMBURG	亞丁蘇彝士港	4月23	捷成
奧沙打	OZARDA	印巴	4月24	鐵行
廣州	CANTON	亞丁蘇彝士港	4月25	鐵行
邊來路	BENLOYAL	亞丁蘇彝士港	4月25	邊行
力打威沙	NEDER WESER	亞丁蘇彝士港	4月25	渣華
華星	STAR BELLATRIX	喀喇蚩孟買[illegible]	4月26	興來
越南	VIETNAM	亞丁蘇彝士港	4月26	法郵
海華	HALLVARD	加爾各答吉大港	4月28	多利順
長崎	NAGASAKI	亞丁蘇彝士港	4月29	太平
維多利亞	VICTORIA	亞丁蘇彝士港	4月29	天祥
立博	NABOB	亞丁蘇彝士港	4月29	捷成
亞奇利士	ACHILLES	亞丁蘇彝士港	4月30	太古
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	5月2	渣甸
馬天尼	MARTINIQUAIS	亞丁蘇彝士港	5月5	法郵
長浦丸	NAGAURA MARU	孟買喀喇蚩	5月5	巴拉多
彼斯修士	PERSEUS	亞丁蘇彝士港	5月6	太古
薩摩丸	SATSUMA MARU	亞丁蘇彝士港	5月7	天祥
阿蘇丸	ASO MARU	近東	5月8	天祥

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
奧加馬士基	OLGA MAERSK	曼谷	4月21	捷成
寶康	PO HANG	曼谷	4月21	海來
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	4月21	振盛行
邊多倫	BENDORAN	新加坡檳城	4月21	邊行
域路多	NOVI VINODOLSKI	新加坡	4月22	華林
湖明	HU MING	婆羅乃	4月22	德東
安達丸	ANDES MARU	新加坡	4月22	東方
美金	MUI KIM	山打根	4月22	協益
萬盛丸	MANSEI MARU	暹羅斗湖	4月22	海外聯合
龍光丸	RYUKO MARU	新加坡	4月22	巴拉多
歐美亞士	EUMAEUS	新加坡	4月22	太古
亞夫	HER VAR	山打根	4月23	多利順
新武士	SAMOS	馬尼拉山打根	4月23	天祥
大利花	TARIFA	新加坡	4月23	多利順
相模丸	SAGAMI MARU	新加坡	4月23	天祥
漢堡	HAMBURG	新加坡	4月23	捷成
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡檳城	4月24	億行

（接左出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
加力士	GALAXY	新加坡檳城	4月24	泰山
亞美達	AMITA	金邊	4月24	德和
協伸丸	KYOSHIN MARU	馬尼拉	4月24	東來
大中山	TAI CHUNG SHAN	金邊	4月24	順昌
奧沙打	OZARDA	新加坡	4月24	鐵行
廣州	CANTON	新加坡檳城	4月25	鐵行
海利	HELIOS	婆羅乃	4月25	多利順
海明	HAI MENG	曼谷	4月25	多利順
華星	STAR BELLATRIX	新加坡	4月26	興來
巴倫達	BRENDA	巴拉望婆羅乃	4月28	海外聯合

韓國·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
烈那夏亞	RADNORSHIRE	上海	4月22	渣甸
東雅	EASTERN ARGOSY	上海	4月28	渣甸
基倫羅	GLENROY	新港	5月2	渣甸
東調	EASTERN MUSE	上海青島	5月7	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
雲吐拿	VENTURA	日本	4月21	美郵
蘇丹	SOUDAN	日本	4月21	鐵行
三河丸	MIKAWA MARU	基隆日本	4月22	天祥
伊瑪蓮娜	IMERINA	日本	4月22	法郵
德和	TEH HU	基隆釜山	4月22	怡和
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	4月23	福來
四川	SZECHUEN	基隆	4月23	太古
萬加羅	MANGALORE	日本	4月23	太古
海洋郵	OCEAN MAIL	日本	4月24	福來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
安達丸	ANDES MARU	東南非	4月22	東方
士打賓嘉	STRAAT BANKA	南非	4月24	渣華
萬喜士吉	VAN HEEMSKERC	東非	4月25	渣華
長崎	NAGASAKI	卡薩布蘭卡	4月29	太平
德班加	TCHIBANGA	西南非	4月29	瑞昌
馬天尼	MARTINIQUAIS	卡薩布蘭卡	5月5	法郵
松盛丸	SHOSEI MARU	西非	5月6	東方
芝班傑	TJIBANTJET	東非	5月9	渣華
[illegible]	SOEI MARU	東南非	5月9	洛士利
士打莫三鼻給	STRAAT MOZAMBIGUE	南非	5月10	渣華
第八東西丸	TOZAI MARU NO.8	東非	5月10	東方
碧克	PEIK	西非	5月12	新興行
夏威夷丸	HAWAII MARU	西南非	5月14	東方
士打拉頓	STRAAT CHATHAM	西非	5月25	渣華
德寶湖	TABOA	西南非	5月29	順昌

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
滋賀丸	SHIGA MARU	美國	4月21	洛士利
奧加馬士基	OLGA MAERSK	美加	4月21	捷成
雲吐拿	VENTURA	加拿大美國	4月21	美郵
安達丸	ANDES MARU	南美	4月22	東方
德薩斯	TEXAS	美國	4月23	渣甸
尤特治	UTRECHT	美國	4月23	渣華
萬加羅	MANGALORE	美國	4月23	太古
先鋒	PIONEER MILL	美國	4月23	美輪
秋川丸	AKIKAWA MARU	中美	4月23	太平
海洋郵	OCEAN MAIL	美國	4月24	福來
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	美國	4月24	東來
士打賓嘉	STRAAT BANKA	南美	4月24	渣華
竹島丸	TAKESHIMA MARU	美國	4月24	巴拉多
伊利諾	ILLINOIS	美國	4月25	渣甸
天美利	TEMERAIRE	美國	4月25	多利順
西雅圖丸	SEATTLE MARU	美國	4月25	東方
飛鷹	FLYING HAWK	美國	4月27	和捷
雷華碧基	RAGNA BAKKE	加拿大	4月29	鐵行
寶根威利	BOUGAINVILLE	加美	4月29	銀行
東方銀河	EASTERN GALAXY	加拿大	4月29	美郵
季里諾總統	PRES. QUIRINO	美國	4月29	美郵
沙杜拉	SALDURA	美國	4月30	太平洋
哥林比亞丸	COLUMBIA MARU	美國	4月30	巴拉多
文都路	MINDORO	美國	5月1	太古
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	5月1	總統

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
新武士	SAMOS	澳洲	4月23	天祥
東星	EASTERN STAR	澳洲	4月24	渣甸
瑪花碧基	MARTHA BAKKE	西澳洲	4月24	鐵行
東光	EASTERN GLORY	澳洲	4月26	渣甸
廣西	KWANGSI	新西蘭	4月28	太古
利樂	NELLORE	澳洲	4月28	鐵行
雲高倫	VAN CLOON	新西蘭	4月30	渣華
重慶	CHUNGKING	南太平洋	5月1	太古
山西	SHANSI	澳洲	5月1	太古
第五東西丸	TOZAI MARU No.5	新西蘭	5月1	東方
古德倫碧基	GUDRUN BAKKE	西澳洲	5月12	鐵行

截郵時間

今日空郵（星期四）

中國大陸	下午六時
澳大利亞、錫蘭、瑞士、北婆羅洲	上午八時
南越、法國、菲律賓	中午十二時
印度、柬埔寨、緬甸、亞丁、非洲、英國、泰國、巴基斯坦、歐洲、伊朗、[illegible]	下午一時
印尼	下午二時
夏威夷、美國、中南北美、日本	下午三時
平郵 中國大陸	下午六時
韓國、琉球、台灣	中午十二時
美國、中南美	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期五）

中國大陸	下午六時
菲律賓	上午十時
南韓、沖繩、台灣、琉球、日本	上午十一時
印度、巴基斯坦、南非、非洲、亞丁、英國、歐洲、泰國、柬埔寨、越南、北婆羅洲、印尼	中午十二時
夏威夷、美國、中南北美	下午三時
泰國、緬甸、印度、南越、澳洲、新西蘭、非洲、新幾內亞	下午六時
平郵 中國大陸	下午六時
南越	中午十二時
澳門	下午一時

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
美中美	MICHAEL JEBSEN(上午八時)	曼谷	油麻地	振盛行
華盛頓熊	WASHINGTON BEAR(上午六時)	美國	A9	美輪
九龍灣	KOWLOON BAY(上午八時)	斗湖	油麻地	聯益
烈那夏亞	RADNORSHIRE(上午六時)	歐洲	A11	渣甸
亞夫	HERVAR(下午六時)	山打根	B23	多利順
亞美利亞	AMELIA(上午七時)	婆羅乃	B21	德和
嘉利拿	CARINA(下午二時)	馬尼拉	A5	[illegible]
夏利睦	HERMOD(下午六時)	日本	B19	多利順
興富	HSING FOO(上午八時)	基隆	油麻地	德東
國富	KUO FU(下午)	高雄	油麻地	遠東
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU(下午四時)	日本	B11	東方

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
加比拿	CAPELLA(下午)	新加坡巴生	B7	永和祥
協邦丸	KYOHO MARU(下午)	馬尼拉	B18	東來
寶利多羅士	POLYDORUS(下午)	新加坡檳城	太古倉	太古
利巴	NEGBA(上午六時)	日本紐約[illegible]	A14	新興行
芬寶	FERNBANK(上午六時)	舊金山洛杉磯	A11	多利順
蘭沙	RANTAU PANJANG(下午)	新加坡檳城[illegible]	A20	海來
大寶來	TAI POO LOY(下午)	新加坡檳城	油麻地	順昌
域利	CITY OF VICTORIA(下午)	山打根	油麻地	永利
華盛頓熊	WASHINGTON BEAR(下午)	日本美國	A9	美輪
高定丸	KOTEI MARU(下午)	日本美國	A7	大同
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK(下午)	日本美國	A10	捷成
永佩丸	EISHIN MARU(下午)	美國	A12	洛士利

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
南洋丸	NANYO MARU	日本	B7	東方
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	A	洛士利
秋川丸	AKIKAWA MARU	日本	A7	太平
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國馬尼拉	A	捷成
寶康	PO HANG	釜山日本	B	海來
奧加馬士基	OLGA MAERSK	美國馬尼拉	A	捷成
湖明	HU MING	婆羅乃	油麻地	德東

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	曼谷	B11	東方
南洋丸	NANYO MARU	曼谷	B	東方
羅健文	ROGGEVEEN	上海	B17	渣華
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	曼谷	A2	捷成
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根斗湖	油麻地	聯益
成光丸	SEIKOU MARU	馬尼拉	B14	東方
夏利睦	HERMOD	日本	B19	多利順
伊利諾	ILLINOIS	日本	A17	渣甸
芝大龍	TJITARUM	西南非	B9	渣華

POLISH OCEAN LINES, GDYNIA.
馬士里 "MARCELI NOWOTKO" 輪 由[illegible]曼谷來，約於四月廿五日抵港。收貨人請向本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啟

M. M. 法國郵船公司
「越南」輪 四月廿五日開往西貢、馬賽（[illegible]）
法國郵船公司啟

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY
四月十九日由山打根、斗湖抵港，二十日下午開往山打根、斗湖。
代理：聯益船務公司

日正汽船株式會社 NISSHO SHIPPING CO., LTD. TOKYO, JAPAN.
滿星丸 (MANSEI MARU) 四月廿一日裝貨 四月廿二日開行 往暹羅、斗湖
總代理：海外聯合海運有限公司啟

日正汽船株式會社 NISSHO SHIPPING CO., LTD. TOKYO, JAPAN.
明達快輪 (BRENDA) 四月廿七日裝貨 四月廿八日開行 往巴拉望、婆羅乃
總代理：海外聯合海運有限公司啟

邊行輪船公司 BEN LINE
邊多倫輪 "BENDORAN" 四月廿一日開行 往巴生港、亞丁、熱那亞、漢堡
邊行輪船公司啟

港婆船務有限公司 Hong Kong Borneo Shipping Co. Ltd.
美金 MUI KIM 往山打根 廿二日開行
港婆船務有限公司啟

大寶來 TAI POO LOY 四月十九日下午開行 直透石叻
大中山 TAI CHUNG SHAN 四月廿一、廿二日裝貨 直往金邊
順昌航業有限公司謹啟

港澳航輪

周末即作生死戰 陸軍慨嘆無兵

救己救人東華備戰亦力

此戰關係重大 球圈普遍注意

體壇動態

甲組足球聯賽的「護級戰」，已面臨短兵相接的階段。本周末在嘉山上演的東華對陸軍一仗，得失對兩隊的升降影響很大，雙方正爲此而加緊備戰中。

東華目前在聯賽積分表上，十七戰中僅得十一分，故對本周對陸軍之戰，已非勝不可。因爲洋兵目前已有十一分，假如本周再勝，便極有可能在今後對愉園之戰以後，穩住陣腳。

陸軍隊對本周與東華的一場戰事，決定慎重從事。但是該隊統帥部現正爲兵源問題而大絞腦汁。

·小黃鳳·

曼谷之行臨時取消 英陸隊提前來港

包機定五月六日晨抵埗

稅務局決免徵該隊額外所得稅

五月初訪港的英陸軍足總隊，來港日期已告確定。該隊東來的球員名單亦已寄到，並將在日內分發。

足總對於招待客隊的節目，經已初步排妥。但要等待客隊抵港才能決定。

·公孫泰·

周日傑巴遭遇 小黑決定登場

昨曾着力操練射門脚頭

「香港之寶」姚卓然傷癒日久，現擬在本週日作恢復在聯賽露面。

姚卓然自於花墟場對嘉山時斷足後，至今已有十三星期。

·端木慎·

誰人持有名譽票 稅局催足總開單

港府稅務機構日前通知足總，要求把英陸軍足球隊下月訪港時的兩場比賽的名譽票名單開列。

·小黃鳳·

愉園來屆仍組巨班 並擬留用原有球將

該隊季後遠征事正密鑼緊鼓籌備中 星馬泰南越印尼各線成功希望俱濃

愉園足球部主任黎頌豐此次以香港青年軍團領隊身份偕隊到泰國訪問，並有爲愉園季結束後遠征之實。

李志剛亦知道近年愉園來港一帶的觀衆，但據其演出而觀……

幕後探秘

好是六月期間，經過此之後即爲「蘇小小」演出和影響觀衆看球情緒也。

由於愉園本屆聯賽成績尚算優異，對亞軍一席保有些指機會，且愉園從來未到泰國演出過，當然使球迷瘋狂……

余日記盾小球 下周修頓頒獎

五一七打氣護級 昨開出遠征支票

亞洲青年杯賽 緬巴雙雙報捷

港隊今日遭逢印尼

南華徵求今總結 將擬定各項冠軍

大膽來在英不樂 有意六月買棹還

華協執委 今開會議

球迷場內聽波 足總無意取締

澳警察隊 廿三來港

學籃頒獎 培僑告捷

足聯計劃主辦 夏令青年杯賽

迎抗英陸華聯陣容定下周選拔

昨晚三場結果 乙組籃球決戰

晨操記

儲君寶速度勁銳 夏文妮慢熱輕攏

新聯 公司 文彩 巨片 太平 城北 油麻地 金聲 滿 李晨風 蘇小小 七彩巨片

光藝 今天五場 仙鶴神針 大結局

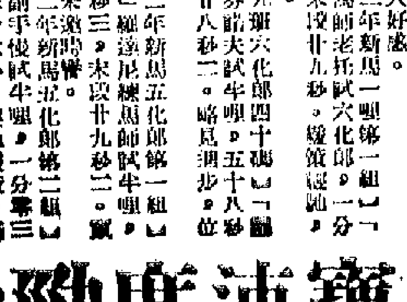
國泰 即日盛大映 欧洲影后 安希活

國際 九龍城 今天獨家獻映 火網梵宮 十四年 非洲奇觀 血手套

今天獻映 秦漢三盜攝魂鈴

孫悟空拒白骨精 第九天映 連滿二百卅五場 觀衆近卅萬人次

京華 昨天滿映 東京巴黎夜生活



仙鶴神針

霸王焚城錄 特藝綜合體七彩 片上中文 "CARTHAGE IN FLAMES"

尚有電影廣告 刊在第六版內

天新電版 平·靚·快 電話：444658

各種電版 製版工精 價格相宜 快捷收貨

龍門電版 平·靚·快 香港灣仔道198號 電話：763808

明新花店

印度新麻包

美髮 剪裁

分類廣告

潘柏 精醫 民間頑疾 特效驗方奇者

鳳濕精實驗報告

鄭君佩醫學

黃國榮 科學打跌

我是一個越劇迷

李嬙

自從「王老虎搶親」上映以來，我收到過不少影迷朋友的來信，對於他們的讚揚，我實在感到受之有愧，却之不恭。有人說，我是「香港越劇仙」；有人說我把王秀英演活了；有人說，非常喜歡我演的幾個身段；也有人說，聞聞目的味兒就是這樣的；還有人說……這些過獎之言，實際上都是影迷朋友對我的一種鼓勵。我也以此來要求自己，所以一有空閒的時候，便多聽越劇唱片，揣摩越劇舞台身段，研究各派越劇唱腔以及他們的獨特唱腔等，希望能有機會再和大家見面時，可以不辜負大家的厚愛。

皇天不負有心人。機會終於來了。那還是去年十月份的時候，我接到了公司的通知，說要開拍一部七彩的越劇歌唱片。而且有機會讓我到上海去學一次。啊呀，當時，我高興得真不知道怎麼樣好啦，一來可以酬謝我的觀衆們，二來我又要和我愛好的越劇打交道了。至於拍「三看御妹劉金定」的其他演員，倘有夏夢、馮琳和唐紋。夏夢和馮琳是「王老虎搶親」的老搭檔，豈非有緣？

頭次在拍攝之前，我把越劇看了個飽，新戲固然不會錯過，「紅樓夢」、「西廂記」等傳統劇目也是百看不厭的。

拍好戲後，新聯公司因爲拍古裝片「蘇小小」的需要，鳳凰公司拍「三鳳求凰」的需要，要我去教一些古裝身段，唉呀呀，怎麼能說是教呢，這實在不敢當，只好說我們幾個人爲了興趣和爲了戲的需要，互相取長補短，研究研究，希望相互有所提示，那怕一點一滴也好。

「三看御妹劉金定」今天上映了，我的心事越重，不知道這部戲是否能夠滿足大家的要求。還有，充其量我只是一個越劇迷，我不是越劇演員，更不是什麼越劇專家，實實在在我只是門外漢，十足的外行，假如大家看了之後覺得演出還順眼的話，已經是我最大的奢望了，但這應該歸功於導演李萍倩先生，合作者阿夢、馮琳以及衆多的幕後英雄。

最後我懇請各位朋友，看過「三看御妹劉金定」後，能夠毫不保留的提出寶貴意見，幫助我們的影片不斷提高，成爲大家更喜愛的東西。

牡丹綠葉　相得益彰
故事幽美風景艷麗
——看「蘇小小」感想

葉嫩

「江山如此多嬌」。一個人若有機會遊遍中國的名山大川，探盡中國的名勝古跡，當會是畢生的快事！這個夢想或許不容易實現的，所以我們只好從書本或電影中神遊中國的錦繡江山了。

桂林、陽朔的山水，蘇州的園林，黃山、華山、泰山等名山大嶽，雄壯的黃河、浩蕩的長江，還有北京的名勝，西北的大戈壁……這幾年來都陸續在電影紀錄片中看過一些了。至於最令人神往的人間仙境——杭州西湖，也是使人夢寐以求，企望能一暢遊的。

早聽說新聯影業公司不惜人力工本到蘇杭去拍攝「蘇小小」和「湖山盟」兩部影片，我在盼望這兩部影片早日放映，能實觀蘇杭美景，以飽眼福。

「蘇小小」放映了，看過電影，我與所有觀衆一樣感到十分滿足，的確名不虛傳，確是一部難得的好電影！

當眼前展現着西湖的景色時，我們彷彿覺得不是坐在戲院裏，而是彷彿自己正漫步於西子湖畔，或遊覽高樓遠眺西湖全景。影片簡明的解說詞，朗誦着美的西湖的詩句，正是當你欣賞着西湖全景時自然興起的思想情懷：「淡妝濃抹總相宜」，西湖，確是不論在什麼時候，在什麼角度看來都是美的，沐浴在雨中的西湖，陽光明媚的西湖，黃昏的西湖，早晨的西湖，月夜的西湖……都拍得富有詩意，美極了，使人看得飄飄欲醉。我們看到了西湖的名勝古跡：花港觀魚、斷橋、虎跑泉、蘇小小墓、平湖秋月、靈隱寺、六和塔……等，不但使我們大開眼界，並且興起思古之幽情了。

當我們看到西泠橋畔的蘇小小墓時，電影故事開始了。這時候，我想每一位看電影的人都會覺得看到這裏已值回票價了。

「蘇小小」介紹西湖景色不僅單作風景紀錄片看，因爲這與影片故事有機地聯系着的。不是嗎？當介紹到蘇小小的亭墓時，影片即轉入故事，多麼自然恰當！

蘇小小是宋朝時的西湖名妓，影片在故事發生地西湖實地拍攝，故事本身固然美麗動人，有了西湖的湖光山色作背景，更具感人的魅力；西湖也因有了蘇小小這艷麗的故事而抹上更迷人的光彩。美麗的故事，美麗的景色，牡丹綠葉，相得益彰。

我愛美麗的西湖的景色，也愛「蘇小小」美麗的故事。

「蘇小小」是一個悲劇，但並不哀傷。影片着力於蘇小小的善良品質；爲她的機警、聰明，才華橫溢而欽佩，而讚賞。故事雖以蘇小小的死作結束，但觀衆的心情並不沉鬱，而是帶着對這出類拔萃的才女的戀情和回味齊對她的讚歌離開戲院。

「蘇小小」三主角　左起：徐〔洛〕、白〔□〕和周驄

週末映畫

不倫不類的花鼓歌

·山盟·

我沒有看過黎錦揚用英語寫的「花鼓歌」，但從百老匯歌劇改編的電影故事看來，他似乎走着昔日賽珍珠筆下西方與東方交流的路線。

由於他的故事發生地點是在美國舊金山唐人埠中，三個華僑子弟又早已染了彼邦的習俗，所以另一個由香港偷渡到舊金山去結婚的少女（日籍女星梅木三吉飾），要經過「美國方式」的戀愛才結婚，本來無可厚非。但故事中一面說履行婚姻合約（亦即買賣式婚姻），一面讓年青人自由戀愛（老一輩的家長同意這樣做），中間和結局又撤出雲鳳換巢互易對象那一套，看來算是新與舊的衝突、傳統思想與時髦玩意的交代吧？

「花鼓歌」寫兩對青年男女平行發展的戀愛故事。戲開始時，香港女子李美麗跟父親（哲學家李漢博士）偷渡到舊金山，爲的是跟香港婚姻代辦所介紹的男子方森美完婚。由於方森美（〔□□□〕飾）已有一個女友（關南施飾），所以他設法介紹李姑娘給黃家的公子黃泰（日籍演員岩田詹侍飾，「鳴斷扶桑」的主角）。另一方面，雖知關玲儀已厭倦了方森美的空頭承諾；她跟黃泰來往一次後就訂了婚。爲了促成婚事，她甚至串同自己夜總會的拍檔丑角夫假扮自己的哥哥，向黃老爺說親。當然，她的把戲很快就給人拆穿，因爲森美帶了黃老爺一羣人去夜總會看她表演的艷舞，同時識穿了她底「哥哥」；這使黃泰很氣憤而買醉。至於李美麗，她本來愛黃泰，但見了他醉後睡在女人的床上，她一怒歸求唐人埠的三藩會執行方李的原定婚事，雖然方森美那時亦已向關玲儀求了婚。可是在婚禮中，李美麗却宣佈自己非法進入美境，使……

荷里活記者仍擁護夢露

·麗娟·

在奧斯卡金像獎揭曉之後不久，荷里活的「外國記者協會」，通過了報章和雜誌和五十六個地區讀者選舉，選出了過氣肉彈瑪麗蓮·夢露爲一九六二年的最受歡迎的女星，她的近作名叫「被遺棄的東西」，不久將有公映。該片是二十世紀公司出品。

被選爲「一九六二年最受歡迎」的男明星爲查里士·希斯登，他們分別由鐵·哥爾羅與洛·克遜代表領獎。

娛樂手記

周驄深受拔眉苦

韋妮

今年學生音樂比賽優獎者的演奏會，門券老早就賣光了！我慢了一步，非但余婉非托我買的沒到手，就算是自己也有向隅之嘆！好在星期天香港電台有實地錄音轉播，還有機會聽聽這些新苗的演奏，晚上嘱兒也不去，一心一意等收音機的節目。小娃女更是帶勁兒，一放下飯碗，就把收音機扭開，端好她那張小藤椅擺在收音機前，只留下一盞小壁燈，是類子性急。

關照傭人給我放好洗澡水再讀也不漏。誰知小娃女在廳裏大聲嚷嚷：「姑姑，快來呀！聽周驄的眉毛！」什麼周驄的眉毛？弄得我莫名其妙，只好放下手裏的大毛巾，跑出來聽聽。原來這時正播放「影城巡禮」的節目，廣播員訪問周驄在「蘇小小」一片中的化裝情形，剛巧說到周驄的拔眉毛哩！拔眉毛是小娃女常見媽媽做的，現在聽到周驄也拔眉毛，她就大驚小怪地嚷起來了！

人家化裝要畫眉，周驄恰好相反——要拔眉，尤其在古裝片裏，周驄飾花花公子的角色，演那種文質彬彬的書生，劇照入鏡在形象上會影響角色給觀衆的印象，可憐周驄一碰上要拍古裝片，就不能不學女兒家那樣讓人拔眉毛了。

聽周驄告訴電台的訪問記者說，他在「蘇小小」中爲了扮演阮郁，足足被拔掉三分之二的眉毛！他的第一部古裝戲——「春香傳」也一樣難逃剃眉之厄哩！

肥得前年外間傳他大行蜜運，我們還時可享受眉之樂，周驄却苦起臉說：「畫眉之樂倒還遙遙無期，拔眉之苦却已深嘗其中三昧了。」接着他還反問我：「到底你們經常拔眉毛疼不疼的？我第一次拔眉毛是由宋小江師傅動手，可疼得我幾乎流眼淚哩！」

我沒拔過眉毛，疼不疼倒不大清楚，不過，我估計一定會疼的。大熱天生地要拔掉一些長在皮膚上的毛，疼也只好忍着點了。

說起周驄拔眉毛，還有個笑話哩！……

娛樂

飲飲食食

划水、肚檔是什麼

·馥頭·

魚類入口中稱的鯇魚，有黑白二種。白鯇外江人叫草魚，黑鯇外江人稱青魚，又曰草青。這類魚是塘魚，屬「家」的，一似雞、鴨、鵝三鳥之稱家禽。

草魚在食用方面首屬，可稱「獨冠羣魚」，身價也較大魚爲高（大魚也分二種，一種叫花鰱，一種叫白鰱），魚片魚丸等，都用草魚肉，有時草魚斷檔，才用大魚肉充之。

……

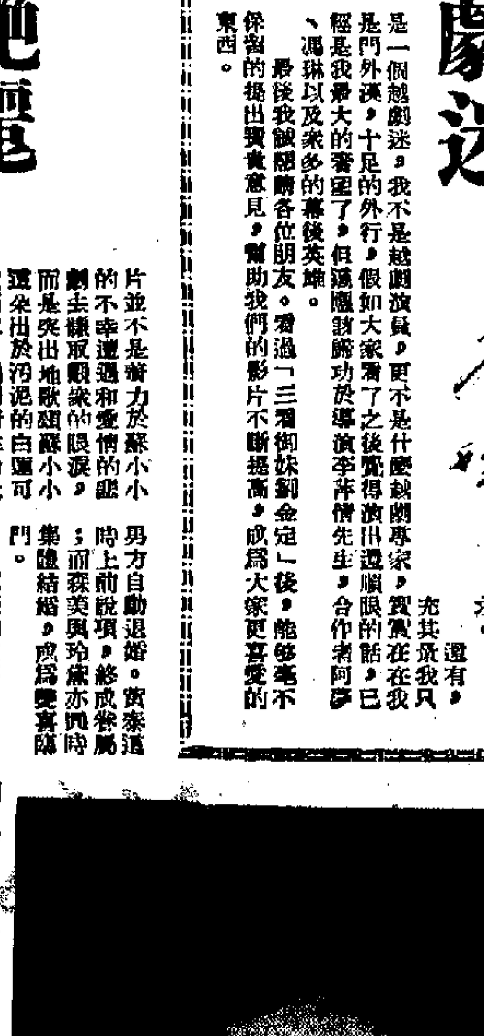
遊山玩水

北潭區漫遊

林木森秀　村舍縱橫

撫九新界可以一遊的地方不少，西貢區亦其中之一。西貢墟的帆檣并集，古樹斜陽，終年遊人不絕。而在西貢墟之中，其實還有很多地方是非常吸引遊人的。名爲北潭涌的，在西貢墟東北，沿公路而行……北潭涌之外，還有北潭坳，北潭村等，概括而言，可以稱爲北潭區。

北潭區當中有一座高四百多尺的山，山上有兩塊尖石，平地翹起，形如牛耳，所以又名爲牛耳石山。登高四望，遠近羣山羅列，東有大拳嶺、牌額山、大枕蓋、企山，有石屋山、大藍寶、花尾山、雞公頭、蟒蛇尖、米粉頂等……



李嬙

吳一嘯吸煙稱王
梁醒波咬煙妙趣

·綺·

……

大女世界

晚朗作

一六、翩然而去

……

伏虎玉嬌娘

鄧進

五　感義情願泰複秋　瀟家富雨水東流

……

似水年華

十三　遠　友

……

小說林

……

是日也　劉華豐師傅

……

憎人日記

……

嬌兒碎母心

文　羽　圖

（漫畫譯） 密告

雨鐘

巴西巴拉城的居民不按鐘點，甚至也不按太陽定時間，而是按雨的次序來定時間。原來在這個城每天要遭受幾次短暫大雨的襲擊。時間情況幾乎永遠相同。因此巴拉城的市民在訂見面的時間時，不是說上午十點鐘或下午六點鐘，而是說：約定在第一次雨以後或在第二次午雨以後。（觀文）

警察的誤捕

安地·麥哥爾（英） 阿諾譯

「假是一份可怕的經驗，」賽車司機傑克·菲濱捏了一把額上的冷汗，說道，「我承認給嚇傻了——」

什麼使這位馳騁世界的賽車能手會怕得這麼厲害呢？翻車？時速一百五十哩時一個跟斗？油箱着火？

不——說來很簡單，那是完全沒有理由的，命運之神幾乎要他一嘗鐵窗風味！

我知道傑克·菲濱一定不會反對我提起他的經驗，作為一個最顯著的例子，證明命運之神的惡作劇的。同時他的經驗，暗示了我們，必須設法加強保護一般實在沒有犯法，而遭受嚴厲的裁判的平民。[illegible]他發覺自已被控破門潛入那工廠，偷走了那裏價值好幾百鎊的器材。

當然，這樣的案件，百宗有九十九宗是「正義得以昭彰」的。他的清白，終於贏得了勝利的幸福，傑克的榮譽與聲譽被破壞的罪名，畢竟給洗清了，從那裏走了出來，隨即跟他的太太馬利安來一個慶祝派對。

但是，那第一百宗呢？一個清白的人無端觸到了法網，對他應該怎樣補償？我們可以用法律的網子，來制止警察當局這一可怕的錯誤嗎？

在衛得樂斯法院，我就聽過一個這樣的故事，一個二十三歲的一般的職員，忽然給警察抓住，說是跟一宗一萬一千鎊的劫案有關，在布里頓郵局附近給押了十六天！

「我對我的遭遇，」在裁判決官給他的補償，付償他二十五鎊的費用之外，他說：

「我給推坐在一張椅上，由警察多盤問，我一直告訴他們，在劫案發生那一天，我是在邁徹斯特一家酒店裏……結果，大選了，等他們找到了那家酒店的主人——「這使我花了五百鎊，」來證明我的清白！」

警察有時也會誤捕警察的。在里彌斯地方的秘密警察便有過一宗，一個服務了十一年的警官，因為一個十五歲的女孩子的假證據，說他曾經向她施騙，險些兒給關進牢裏。

原因是他的肥胖，有那個女孩子的姓名和地址，但這是他發現她跟一個小夥子躺在草地上做愛時記下來的。

深好過尾法官對陪審員說：「你們對這項證供最好先採取謹慎態度……」

但是，在這情形裏，警方人員難得會領悟到對方只是疑犯身份的。

那便成都一個年輕的教師，他一生蒙上了嫌疑的錯誤就是同意陪伴一個女學生看電影去，後來過了一個時期，那個女孩子走去向校長訴苦，說她懷了孕，控告了那教師。

警方沒有使用偵謊器，也沒有利用「吐實丸」，但當訊問的時候，卻有那教師的證供呈堂，簽署了的。

最後判決官說：「女孩子所說的話往往容易判斷的，在某種情況之下，她們常常會供給人們以為可靠的犯罪的一條出路，於是她會找到一個易於受騙的，近的人，或者有能力可以維持她孩子的人……」

知的是那年輕教師是清白的，新蘇格蘭場是反對使用「吐實丸」的，但他們怎麼會有那教師的簽署的證供呢？

——取材自三月十日「行列」週刊

畫詞

繪美山關

菩薩蠻

唐·李白

平林漠漠煙如織，寒山一帶傷心碧。
暝色入高樓，有人樓上愁。
玉階空佇立，宿鳥歸飛急，
何處是歸程？長亭共短亭。

杜甫草堂憶遊

孟子微

到成都，有兩個地方非遊不可：一是武侯祠，即諸葛亮的專祠。祠在西門外，祠堂為昭烈帝廟。祠內古柏參天，森然成列。杜甫詩「蜀相」有：「丞相祠堂何處尋，錦官城外柏森森」，即指此祠。一是杜甫草堂，是我國偉大的詩聖杜甫的舊居。這兩位人物，在中國歷史上都很特出的，偶了不起！

成都新西門外有一座草堂寺，是六朝的古廟。到唐朝，崔寧鎮守四川，因為他的亡妾任氏，本來生在成都新西門外浣花溪旁邊，於是重修草堂寺，崔任氏做供祀。崔寧為什麼這樣做呢？這是因為他做成都節度使入朝，叛將楊子琳乘虛突入成都，任氏出家財募兵，驍得了幾千人，她帶着兵打退了楊子琳，保全了成都百姓。不久她死了，朝廷念她對地方立了功勞，封她做冀國夫人。後來崔寧再做成都節度使，重修了草堂寺。距草堂寺不遠有一處名勝叫百花潭，也是任氏遺蹟。據「草堂寺」中記載：任氏幼年在這溪畔洗衣，一天，有一個老和尚拿來一件破衣求洗，和她一起的少女都不肯洗，只有任氏願意，不料衣才落水，隨手飄出五色蓮花，一轉眼就長滿溪中，清香撲鼻，任氏吃驚的回頭一看，那老和尚已不知去向，後人遂把這條溪水定名為浣花溪，較寬的一段定名為百花潭。

成都城西萬里橋側百花潭北的浣花溪畔，草堂寺的旁邊，即杜甫草堂的遺址。杜甫當年以一名難民的資格，播遷入蜀。天寶十四年（公元七五五年），安祿山造反，舉兵漁陽，統率番、漢兵馬四十餘萬，浩浩蕩蕩，殺奔長安而來。破潼關，陷東京，如入無人之境。第二年的正月，安便稱帝。六月，唐玄宗便倉皇奔蜀。我們這位偉大的詩人，也就從陝西長安（今西安）逃出關門，經歷了千辛萬苦，於乾元二年（公元七五九年）的冬天到了成都，他想在郊外築一間小房子居住，好容易找到了草堂寺旁邊一塊小地皮，借了親戚朋友一點錢，蓋了一棟茅屋，一家過着極度艱苦的生活，直到他死為止。（唐代宗大曆五年，公元七七〇年）

可是他的不朽詩歌，在住草堂幾年間，放射了無比的光芒，幾要佔全集的十分之七八以上。他的浣花里的居宅雖簡陋，但可窺見江流，種竹植樹，以增其趣，[illegible]秋興八首，堪稱代表作，如其中「聞道長安似弈棋，百年世事不勝悲，王侯第宅皆新主，文武衣冠異昔時。直北關山金鼓振，征西車馬羽書馳，魚龍寂寞秋江冷，故國平居有所思。」他仍未忘懷於國家的大事，將自已所身受所觀察到的，一一寫入他的苦吟的詩篇裏去。我們如果把杜工部詩集翻開一看，就可以知道，草堂時代正是杜詩最精華的湧現。杜甫用詩句描寫自己的草堂位置：「萬里橋西宅，百花潭北莊。」

草堂的前面雖然沒有草堂寺那樣宏偉，但因杜甫的關係，歷代都有修建，到現在，草堂的規模已經遠勝草堂寺了。門前樹木森然，苑內花木殷多，還有參差的亭台水榭，有盤龍的花榭果園，已經具備公園的雛型，苑中石丸，水邊游魚，是消夏的處所。

草堂的正殿有杜甫的塑像，五柳長髯，圓圓的面龐便服，左右兩邊陪着宋代兩大詩人陸游和黃庭堅的塑像。這兩位詩人對杜推崇備至，所受杜甫的影響也大。大殿外面的柱子上是道州何子貞紹基的對聯：「錦水春風公占却，草堂人日我歸來。」成都人確有人日遊草堂的習俗。

當然，現代的草堂，早已不是一千多年前的草堂，可是草堂本身和四周的情景，仍彷彿當日。院內花木，以梅花為最多，有兩株古梅，紅艷如血，竹林叢生，蒼翠欲滴。最值得注意的是一株松樹，挺秀干霄，姿態奇美，相傳即杜少陵先生手植的四松之一。屋宇雅潔，都是平房，疏疏落落，別有風致。茅亭幾座，幽然香風，清水一池，曲徑通幽。使遊人佛仰，覺杜老當年以此地為生命寄托之所，面對這驚天動地的詩句，可歌可泣的精神，都由這一座簡陋的草堂而發觀。

居然蘇小是鄉親

章吟

春雨連綿，煙霧迷濛，站在蝸居的陽台上遠眺，可以看到一片混茫，而九龍方面那一群山頭，此時若隱若現，頗有山在虛無縹緲間的樣子。

看着看着，周身飄飄然，居然，非常詩情畫意起來，此乃從所未有的，「情」上於「理」純；定神一想，當是那天看了「蘇小小」的一股感染力量所致。

那部影片，先是介紹西湖景色，大概導演先生也很欣賞「山色空濛雨亦奇」的西湖，就特意揀中了雨天（或是故意拍成了雨天）將湖光山色介紹到銀幕上來。

坐在我前後左右的廣東同胞「嘩」一聲讚起，不用說，都因為如此好山水而陶醉、而迷戀、甚至陶醉得忘了。沒有逛過西湖的人們，任你如何提高自己的欣賞的水準，她也斷不會令你失望，所以銀幕上的湖光山色得到喝采，可謂實至名歸，絲毫沒有硬捧場的感情作用。

而我之與西湖，更有不同的感情，我在湖上出生，雖然從小離開杭州，而此後每年總要幾次回去暢遊。有一年則是整個秋天住在葛嶺山麓，單槍匹馬的一個人，入水小划子，平地腳踏車，上山從不乘轎，總是遠足攀登。那三個月飽玩夠了，「西湖指南」、「西湖全圖」未曾網入的小地名，都讓我發現了。

而今在銀幕上重見的湖山，某處曾釣過魚，某處曾飲過茶，某處曾吃過白蓮藕粉……我正如見故友，如溫舊夢；也正因此，今日銀幕上所介紹的，我總嫌其浮光掠影，不夠全面，不夠深入。譬如介紹靈隱，最好的鏡頭應該從頭山門先來一個鏡頭，然後逐步介紹冷泉亭、飛來峰，乃至靈隱寺內。

話說回來，在正戲以前，事實也不可能介紹得太多，否則難免會喧賓奪主了吧。

適正戲以前先介紹西湖景色，很可能是一個聰明辦法，若是跟南戲的悲劇而逐部介紹，很可能也是「同時」更須時時提防時代錯誤，因為湖上的名勝，如今看來不論是立於唐、宋、元、明、清，甚至成更早的年代，已一律視之為「古蹟」，但在蘇小小的南齊年間，有些不僅是「新蹟」，或許更是尚待興建作計劃呢。

因此「蘇小小」的故事，始終沒有被編成影片，起初我以為影片所屬的蘇小小當另有其人。譬如越劇有「三看御妹劉金定」，粵劇有「山東紮腳劉金定」，也有「紮腳穆桂英」，大抵粵劇都會另有天地的。

迨至看過之後，方知片中主角，原來是筆者的鄉親。話雖如此，可是她也有了南國女兒的熱烈感情。譬如與阮郁分離時，乖乖「投軍別窰」中「拉住兒夫不放開」，你要先來將我帶」的王寶釧，算在我們杭州人說來，感情就沒有如此激烈而外露了。

若不是為演戲的便利，我相信油壁香車可以泊得到假山？抑在只有香車而無油壁，雖然漂亮是漂亮了。

大小由之篇

海生

過於輕鬆

大盒一根冰棍價一毛錢，買一家僅還魚四十度，用幾十二行多權的討價還價，在糖場上恐怕不多見吧。

一個嫌多

美國總統肯尼迪的弟弟愛德華，肯尼迪要競選參議員，一向料事處事，任麻省的紐約時報某記者說：有了一個總統、一個司法部長，兩個肯尼迪已經夠了，還來第三個？照現在搞得這樣糟糕的情況，恐怕這一個都已經多了。

淵源何來

匯豐曾向當局提出有關香煙與肺癌問題的報告，有一項是「香煙稅應該增加」。不知什麼時候發生了關係？

有數得計

中西小幽默　前聞

石勳曾舉於國學中，有博士講云：「孔子弟子，達者七十二人。」勳因問曰：「達者七十二人，幾人已冠？幾人未冠？」博士曰：「經傳無文。」勳曰：「先生讀書，豈合不解？孔子弟子已冠者三十人，未冠者四十二人。」博士曰：「據何文？」曰：「論語云：『冠者五六人，五六三十人也；童子六七人，六七四十二人也；豈非七十二人耶？』」坐中皆大悅。博士無以應之。

廣結善緣

「看你這麼不服的，是有什麼事在困惱着你嗎？」

「唉，有一個男子寄給我一封恐嚇信，要我即刻跟他的妻子斷絕來往，否則要將我殺掉，所以叫我不得安樂。」

「那你從此別再跟他的妻子來往，不就得了嗎？」

「可是，那是一封匿名信，叫我跟誰的妻子斷絕來往好呢？」

八大樓以後的名樓

京華舊夢 燕人

既然寫到東來順，少不得附帶的把西來順也給揭上一揭。

西來順在西長安街上，坐南朝北，一進門就是店堂，後面也有雅座小間，把個店堂[illegible]，因此，有許多小方桌，都是擺羊肉的。[illegible]的天氣，一面吃着火鍋，一面看着[illegible]花來，那種情調之美，也是非常[illegible]。

東來順與西來順，雖然都是羊肉館，但前者以「涮羊肉」、「烤羊肉」著稱，後者則是「清真館」。

所謂清真者，就是回教徒所用的酒席，絕對避免豬肉豬油，另有一種風味。西來順所做出來的酒席，菜式精細，在北京城裏可算首屈一指，價廉物美，其吃法比較側重於羊肉的一味，[illegible]十分注意。

真正的清真教門館，很容易辨認出來，在大門上一定有一塊回文的牌匾，我們外教人雖然看不懂，但猜想起來，大概是屬於什麼經文教條之類吧？教門館的長處，在於清潔衛生，他們的教規又是非常嚴格的，羊肉之外，絕不肯用豬，必得從本館厨房裏，請得來教中的阿洪，親自屠宰，因為他們認為外教人都是不潔淨的；東來順與西來順都有一名固定的阿洪，專為他們操刀，事畢之後，自有一封酬勞送過去，作為補助款菜之用，如此的數十年下來，他們對於教上倒也頗有點供獻哩。

西來順的回教大師傅名叫褚祥兒，「二火」名叫高毓，都是著名的高手，做出來許多種在其他館子裏所吃不到的回族食品，所以頗受歡迎。

手抓羊肉做法很簡單，主要的只是選肉要精，火候要適當而已！宰羊肥羊之後，一直放在大鍋裏滾熟來，煮成拳頭大小的塊子，既要可熟，又不可爛，所以煤火是不相宜的，用柴火，有幾名專門看火的小夥計，輪流的看守着那一大鍋羊肉，不停的在火裏加劈柴，以保持火力之平均。

煮得差不多的時候，就一直擺在那裏，一直要到太陽落山時分，才算是大功告成。所以吃手抓羊肉只有在晚上，中午時候是吃不到的。

吃手抓羊肉之時，因為肉塊太大之故，所以不便用筷子去夾，只可「五爪金龍」式的用手指抓來，抓一塊羊肉在手裏，或用刀劃，或用手撕，或者乾脆張大了嘴去啃，粗獷之中又帶有那種遊牧民族的豪爽之氣，確是非常有趣的一個吃肉方式。手抓羊肉蘸的配料，只有細鹽與蒜泥兩種，所以更能嘗得到羊肉的原有鮮味，吃一口肉，就一口大餅，那個滋味之好可就別提啦！（十一）

舊·書·有·價

元丁

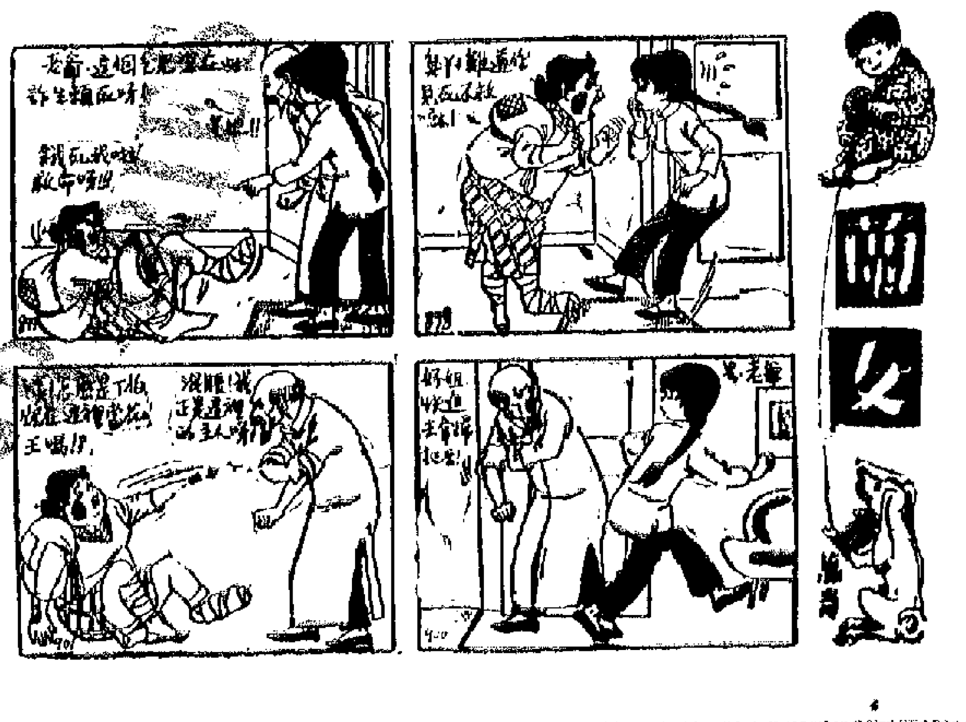
英國的舊書商現正掀開一項金融性的尋寶工作。因為若干本被鎖在陳封櫥櫃的，被擱在古老友籍的舊有珍書仍待發現，而這些書籍目前可賣得高價的。

甚至有個職業藏書家說近曾以一本舊書而大感能與。原來他以三十鎊購下一本約翰·高爾德的「大不列顛的鳥類」，在倫敦的拍賣所時竟得一百鎊。然而，這本書其實不算一本最珍貴的。

在倫敦，最近有本鐵破的初版「雙城記」，賣得一〇二五鎊（合港幣一萬六千四百元）。據說，賣得如此高價的原因是：操作者想把版本指數毀掉。

一本稍後出版的「雙城記」（一八六五年版，原價五先令），如果較好者，可以賣得五千鎊（八萬元），因為這版本更難得。

此外，高價的劇書是莎劇作品，他的被撰已散失了三百多年的劇本手稿，可能仍藏在某些古老大屋裏而等待幸運的發現者，它們的價值可能是五十萬鎊（八百萬大元）。即使是印刷的劇本，代價亦高。例如，有人在歐洲以八個半（五角半）購得一本初版的「皮爾克利斯」（一六〇八年作品），後來證實那是碩果僅存的孤本，而且迅即以五百鎊（八千元）轉售他人。



聯劍風雲錄

梁羽生

第六回：[illegible]

[illegible]

[illegible]

萬里尋仇記

驚險翻譯小說

第十一章 沉船

最後，我們終於被船上的人注意到了，我們是怎樣上了那艘船的甲板，我可說不出來了。我只記得，那些水手給了我點水喝，我就這樣倒過去了。等我清醒過來時，我聽到一個似乎很耳熟的聲音，有一個軍官向我走過來，[illegible]在說：

「先生，我祝賀你，因為你的使人驚嘆的——」

「——但他突然停住了。」

現在我可認到這人的嗓音，也認出那聲音——那是加西亞可來了！他也立刻認出我來了。

他叫起來：「你們猜我們這裏有誰？湯姆士·溫格那斯特！伙伴們，你們看看這個海上[illegible]」

[illegible]

小說林

[illegible]

舞場心聲

史得

七十·最快樂的日子

「你再去不可嗎？」施恩問：「去多少時候？」

「一個星期到十天，」麥格倫說：「回一次我當然要去的，把那邊的生意調整一下，結束了我自己的一部份股份，除後把資金調回這裏來。當然非我自己出馬不可。那之後，我沒想再去一次。」

「再去一次？你不是說以後不再去了？」施恩抱怨地說。

「跟你開玩笑呀，」他在施恩額上吻一下。

施恩笑了，開心地笑了。

下一天，麥格倫一早把她拉起來，高高興興地帶她到婚姻註冊處辦了登記的手續，施恩很快活，她挽着麥格倫的手走出來，笑說：

「我從來沒有像今天這麼快樂過。甚至我不敢想像有這麼一天。」

「以後你快樂的日子多着呢。」麥格倫笑說。

[illegible]

林車仔

[illegible]

（七十三）

艾倫·杜勒斯突抵台 與蔣介石密謀軍事